

# 延福中国

自学研习课程



本课程乃专为有意认识延福使来到中国所作贡献的信徒自我研习之用，深盼能鼓励更多人踏前贤脚踪，将福音延传开去，让更多人蒙恩，万民得福。

课程共 8 课，每课都设有一些思考问题，供研习者自我反思，思考自己作为中国信徒，既蒙恩得福音，要承担什么责任，才不愧对自己所蒙受的恩典。

这是本公司出版的一份自學研习课程，盼蒙主恩领，可以出版更多，造就更多人。

### **自我研习材料(一)**

出版兼发行：香港义通达有限公司

网页：[e-tendance.org](http://e-tendance.org)

2022 年 7 月初版

欢迎电邮索阅 PDF 版

邮址：[admin@e-tendance.org](mailto:admin@e-tendance.org)

# 目录

- 第一课 早期延福进中国
- 第二课 更正宗来华延福的开始
- 第三课 服侍民众由下而上的延福
- 第四课 同心合意的多元延福
- 第五课 从上而下革新文化的延福
- 第六课 今日世界的现况与延福
- 第七课 今日世界的特征与延福
- 第八课 全人关怀的延福策略



# 一、早期延福进中国

## 为什么要用「延福」一词呢？

因为让人享福是创造主的基本心态与美善的旨意。

福的源头是神，宇宙万物都由祂所造。福的受众是世人、受造之物，但人必须谦卑向着祂，才会享受得到祂的赐福。

神的赐福是有行动的，是认真、真实与具体的。

## 从创造来看

圣经开始便告诉我们，神以大能的话创造，把空虚混沌成为井然有序的**物质万有**。

神欣然的创造，神看着所创造的**六次**说好；神也安然的创造，六日创造万有之后，神继续创造，并赐福第七天为**圣日**。

神创世时，定意赐福给所有受造物一个**美善的环境**，并且用欣悦的心意对待，所以是一个**福境**。



## 一个整全的人

看圣经首卷的创世记，我们便知道神先造天地万有，布置了一个美好的环境，然后造人，为的是让人享受这个**福境**。人是按神的形象所造，**尊贵蒙福**，和其他受造物有分别。人是一个**整全的人**，有身、心、社、灵、管各方面，神也规划了人在这个**福境**可以享**永远的福**。

且看看人在这几方面是怎样的：

**身**：是泥土造的物质身体，在物质上要得到**满足**。

**心**：有丰富的内心世界，包括理智、情感、意志、自我意识，同时又有美感等特质。

**社**：人是社群性的，神赐亚当配偶，有家庭，能爱与被爱，彼此沟通合作，家庭延伸扩展成为社群。

**灵**：渴慕、敬拜、敬畏神，能与神沟通，有分辨善恶与道德抉择的能力和意识，有永生和永恒观。

**管**：神交托人管理大地，并赐创意、智慧和能力，可以履行任务。

当你环顾四周的人，你必须承认，人有上面所说的各样特质。在福境里的人，原本各方面都得到满足，自然地可以享福。但创世记又告诉我们，人堕落了，失去了这永远的福。

## 人的堕落

人因受到蛇的诱惑，妄想与神一样，结果从福境中堕落，人的本性败坏了。人犯了罪，罪带来了审判与咒诅。

### 罪因一人进入了世界

从此，人与神的关系破裂，人离开了神，而且最终会回归尘土。人受到惩罚，需要自行耕种才得饱食。

人与人的关系破裂了，彼此猜疑，互不信任。土地也遭受牵连，长出荆棘和蒺藜，人要汗流满面来耕种。整个世界都崩坏了。

结果人被逐离福境，失去这永远的福，还要努力才能满足身心社灵管各方面需要。

## 神仍要万族得福

神这份心意贯彻在全本圣经。

神首先呼召亚伯拉罕开始祂的救赎大计，创世记十二 1-3 告诉我们：

耶和华对亚伯拉罕说：你要离开本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。我必叫你成为大国。我必赐福给你，叫你的名为大，你也要叫别人得福。为你祝福的，我必赐福与他；那咒诅你的，我必咒诅他。地上的万族都要因你得福。

神呼召亚伯拉罕把祂的祝福延展开去，让万族万民都可以享受祂所赐的福，所以用「延福」一词。

## 神呼召四类群体履行使命

神要施行救赎，并不只呼召了亚伯拉罕，祂呼召了四类群体承担使命，把人从这个崩坏的世界里带回福境，享永远的福。因为祂不愿一人沉沦，祂愿意万族万民都得到祂的赐福。

### 这四类群体是：

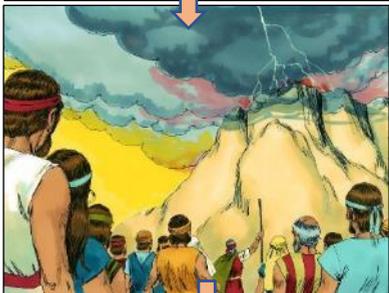
祂首先呼召列祖，即亚伯拉罕和他的后裔，后来又呼召以色列整个群体成为神国度的子民，作祂的见证人。

但神的子民未能履行责任，屡次悖逆。神定意要万民得福，遂进行最重要的一个行动，差祂的爱子耶稣基督降世，耶稣基督在世呼召并栽培门徒去延福。祂死后复活升天前，差遣门徒到各处延福建立教会，并吩咐日后所有教会和信徒都要延福。

因此，很多跟随基督的门徒愿意承担任务，接受差遣，履行使命，来到中国，使我们中国人得闻福音，蒙恩得救。

### 试想想：

1. 你自己属于哪一个群体？有延福的责任吗？
2. 今日的你是怎样认识福音的？
3. 福音是怎样传到你所在的地区？



神呼召族长和列祖，再呼召全体以色列民，到耶稣基督在世呼召门徒，并吩咐今日教会承传使命最上三图取自网上。

# 延福进中国

## 传说中的历史

作为中国人，我们要知道谁最先到来延福。

一般说始自唐代景教。但从一些历史资料可以知道，公元前西汉时期，已经打开了西域的陆上通道，也架设了「海上丝绸之路」。所以，有基督教历史学者说，使徒多马在公元 54 年左右到印度南部之后，也到了中国沿海一带，那是中国的东汉时代。此外，也有历史记载说，公元 70 年耶路撒冷被毁灭，很多基督徒逃到了中国，当时正是东汉明帝永平年间，佛教输入中国的时候。此外，也有教会历史学家提到，在东汉时代，有叙利亚的两位教士，以来中国学习养蚕为名，其实主要的目的是来中国传福音。

还有一些考古出土的文物可以证明，例如：

1. 建于公元 86 年东汉年间的徐州石室墓，墓壁上绘画有旧约故事图画，也有看似耶稣降生、五饼二鱼的图案，相传由叙利亚的传教士带进来。
2. 在徐州也发现一块铜镜，上面写着「作神镜，尊一帝。德母目人子。有王赫。志，重，须，毓」的文字，记载了制作这块铜镜的目的，也描述了马利亚亲眼目睹耶稣基督的诞生。
3. 明朝，在《刘子高诗集》和李九功的《慎思录》，都记载了明太祖洪武年间，在江西省的庐陵挖到一座巨大的铁十字架，上面有三国东吴赤乌的年号，十字架上有一幅对联，证明三国时期基督教已进入了中国。

这些只是其中一部分考古出土，已足以证明汉朝时基督教已经传到中国，只是当时佛教和道教比较兴盛，基督教的发展被忽略了，记录不多。

## 唐朝的景教

基督教的支派传来中国，比较有具体记录的是唐朝的景教。唐代与中亚各国往来频繁，公元 635 年，即唐太宗贞观九年，在波斯一带的东方基督教会，有聂斯多留派差遣的教士阿罗本(Allopon)，来到唐朝的都城长安。当时东西基督教会出现派别之争，聂斯多留派被指强调基督的人性，为罗马教廷所不容，他们却很注

重延福。阿罗本是叙利亚人，早已在唐代西域边境传教，极受当地人士爱戴与尊敬。所以，当阿罗本一行人携带经卷抵达京城长安(即今西安市)，唐太宗给予高规格的接待。当时正值唐朝太平盛世，举国富裕，人民安康，文化昌明，对外空前开放，在文化上兼容并蓄。

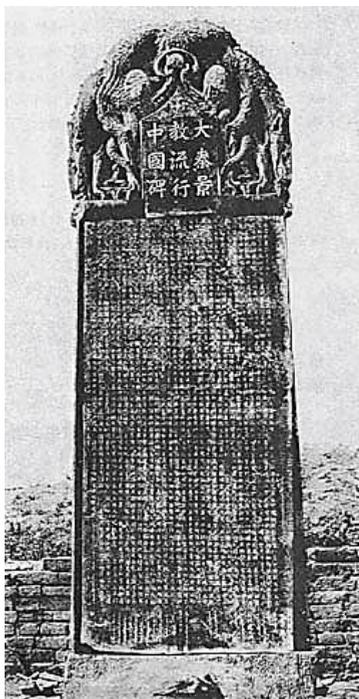
阿罗本来到中国，取了景教这个名字，因为「景」这个字有「昭彰」的意思，**景教就是光明灿烂的宗教**，寓意带给中国人好预兆、好福气，很符合中国人的文化。

阿罗本谒见唐太宗，向皇帝和大臣讲解信仰，传讲基督教义。三年后，获准在长安盖了一座很大的大秦寺，也允许到处建教堂。到高宗时，全国各地都兴建了景教教堂。

781年，唐德宗时，更在长安建了一个**大秦景教流行中国碑**，这碑于1625年明朝时在陕西出土，现存于西安碑林。碑文上记述唐太宗贞观年间，一位从波斯来的僧人叫阿罗本，历经跋涉，沿西域经河西走廊来到京师长安。碑上写有：「法流十道，国富元休；寺满百城，家殷景福」的句子，足以证明当时景教在中国流行的盛况。唐代的行政区分为「十道」，「法流十道」就是指景教流行全国。同时，根据《旧唐书》所载，当时景教已经开始带来西医疗法和药品，上呈唐宪宗。这些都是明确的历史记载。

可惜到了唐武宗时，道教兴盛，下令消灭外来宗教，佛教和基督教都受到牵连。但基督教仍在边疆少数民族，如蒙古族中流传，直至元朝，蒙古人入主中原后，再次复兴。

今日新疆伊犁地方有一些景教留下来的礼拜堂、石碑、基督徒的墓碑等，也曾发现有叙利亚文和十字架标志的墓石，并且刻有年代和基督教的事迹。这些都可以证明基督教一些派别很早已进入了中国。



图片取自《基督教周报》2028

## 元朝的「也里可温教」和天主教

到了元朝，景教随着蒙古族兴起而复兴，有了「也里可温教」的名称，「也里可温」在蒙古语的意思是「奉福音的人」，但「也里可温教」只在蒙古贵族和官员中间流传。

相传蒙古的成吉思汗和他的儿子接受基督教，起用基督徒为大臣，福音就这样随着蒙古人再进入中原。元世祖忽必烈的母亲是教徒，在皇宫中设立教会，带领了许多官员相信耶稣，所以也里可温教在元朝时相当兴盛。

另一方面，蒙古势力强大，征服欧洲不少地区，罗马教廷也于 1245 年帕特使向元定宗递交国书。至 1269 年，元世祖忽必烈委托两位来华经商的意大利兄弟，请教皇遣派科学家和宗教专家百人前来。可是，被差的队伍中途遇上了战争，修士折返。终在 1275 年，商人马可波罗(Marco Polo)的父亲带着他来到，1277 年马可波罗被元朝委任为二品官，可以进出皇宫讲解真理。

1294 年，方济各会的约翰孟高维诺(John Montecorvino)奉教皇之命来到元朝都城大都(即今北京)，受到欢迎，翻译经典，并且被委任为总主教，在大都建了三座也里可温教堂，1300 年，中国已有 3 万信徒，1305 年为 6,000 人施洗，可见也里可温教在当时非常兴旺。当时也有犹太教和伊斯兰教传入，为妥善管理，元朝已于 1289 年设「崇福司」来掌管宗教事务。

但当时信教的人除蒙古人外，多数是被称为「色目人」的欧洲人和中东人，汉人比较少，似乎基督教没有真正传到汉人当中。所以当汉人重掌中原，「也里可温」也随风而去。

### 未能广传的原因

一个宗教信仰，如果能够在一群人中间找到合适的土壤，扎根生长，就会枝叶繁茂，但景教和也里可温教都未能把基督信仰扎根在中国民间。

唐朝时的景教未能深入民间，是因为佛教、道教相争，藉政治势力排斥异己，压抑敌对，景教受到牵连以至消失。元朝的也里可温教只在权贵上层中间流传，而汉人受到蒙古人的欺压，汉蒙对立，不会跟随蒙古人的信仰，所以元朝败退后，也里可温教慢慢在中原消失。

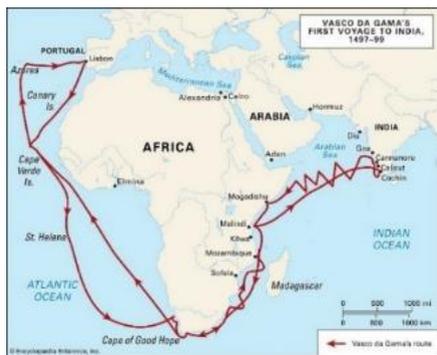
有几点原因可以作为我们的借镜：

1. 根据大秦景教流行中国碑所说，虽然当时已将部分的旧约与新约翻译成中文，可是已经遗失，并没有流传下来，今天已无法考据了。同时也不见得在民间流传，也没有刻意栽培信徒传承，景教自然无法流传下来。
2. 元朝时的也里可温教，虽有天主教教士孟高维诺在中国 30 多年，从事翻译，译成了蒙古文的新约全书和诗篇，但译本没有流传。而且，当时信仰只在宫廷流行，没有深入民间去，朝代更换后便自然消失了。
3. 当时民间信奉佛道，传教士到了中国，为方便讲解，使用已有的佛、道名词和概念，在信息和教义上容易混淆，分不清是哪个信仰。从大秦景教流行中国碑上的文字可见，所用的仍是佛教的用词，概念仍是借用佛教的，未能带出独特的基督教信仰。

这几个原因当中，有政治因素也有社会文化的影响，都是我们从事延福工作要警惕的，这些经验对日后来中国到中国的耶稣会，在文化融和方面也可资借镜。

## 明末清初的天主教

1498 年葡萄牙航海家华士古达伽马(Vasco da Gama)开辟了往东方的新航线，从这个时候开始，大批欧洲商人相继来到亚洲。宗教改革后，罗马教廷也藉这航线积极向外拓展，耶稣会、方济各会和道明会等修会相继派传教士前来，其中以耶稣会发展得最快，先到澳门，再逐渐深入内地，在中国立下根基，并使用「天主」一词，遂有了「天主教」之名。



矗立澳门的华士古达伽马铜像(右)及航海路线(左)



上川岛沙勿略墓堂

耶稣会对中国有贡献的人物很多，当首推意大利人利玛窦(Matteo Ricci)、瑞士人邓玉函(Johann Schreck)、德国人汤若望(Adam Schall)以及比利时人南怀仁(Ferdinand Verbiest)、龙华民(Nicholas Longobardi)等，他们都获得明朝皇帝的赏识。

耶稣会修士首先来中国的是方济各沙勿略(Francisco Xavie)的船队，由于当时明朝实行海禁，不能进入内陆，被迫留在广东台山外的上川岛，1552年沙勿略病逝于岛上，现时岛上仍留下他的遗迹。

其后，耶稣会再派教士前来，其中利玛窦于1582年到达澳门，在那里逗留至1601年才获准进入都城北京城。利玛窦下了十年工夫学习中文，钻研经史子集，并译介西方的天文、地理、历算、科学等，也将译作献给朝廷，很得明神宗的器重。当时的官员和士大夫如徐光启、李之藻、瞿式耜等，很多都相信了天主教。

耶稣会在中国其中一项最重要的贡献，是参与历局的改历。明朝末年，使用了多年的传统历法误差渐大，钦天监所预报的天象，尤其是日蚀月蚀屡屡出错。几经校验中国传统方法与西方的方法之后，朝廷决定由当时的礼部尚书徐光启负责订

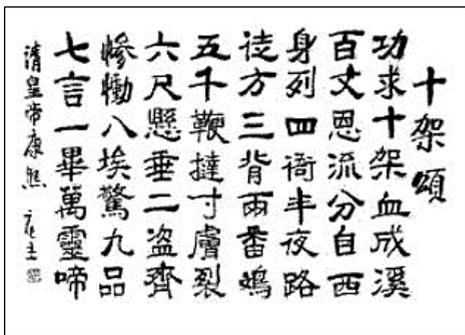


正历法。徐光启重视科学技术，聘请邓玉函、龙华民等教士一同参与，其后，汤若望也从陕西被调来历局。在中西学者的共同努力下，长篇巨著《崇禎历书》面世，这是耶稣会修士们最重大的贡献。西方文化的传入，在思想和实际的贡献上都带来极大的震撼，中国人对这些修士们和他们的信仰都另眼相看。

到了清朝，顺治帝对负责修历法的汤若望也很敬重。顺治驾崩，由年仅 8 岁的康熙继位。鳌拜等保守大臣制造了历法的冤狱，多人被冤杀，汤若望也被囚于狱中。其后接连发生地震，官员大为恐慌，最后由太皇太后下令，汤若望被释放，可惜于翌年去世，葬于北京。康熙亲政后，任命汤若望的助手南怀仁主持天文历法事务，南怀仁也死于北京，与利玛窦、汤若望安葬于同一墓地，在今北京西城区。



(左起)利玛窦、汤若望与南怀仁 (网上图片)



到 1700 年，信徒达 30 万。相传康熙对基督教也产生好感，留下《十架颂》和《生命之宝》。

耶稣会修士能受到朝廷官员和民间的接纳，因为他们用文化融和的策略，在中国的经典中寻找相关的信仰作为入手点，也容许中国信徒保持一些传统风俗如祭祖、祭孔等，以为变通之法，但

其他修会如道明会、方济各会等都不认同，认为不合真道，于是上告罗马教廷。1704 年，教皇下令禁止，认为不合乎教义。但康熙皇帝以违反传统，下令禁教，不准教士入境或传教，时间长达 70 年之久。直至 1842 年「南京条约」订立后，门禁大开，传教士才得以再进入中国本土。

## 小结

明末清初来华的天主教教士**得到朝廷的信任**，带来极大的贡献，重订历法，不但帮助了在上的朝廷，**也有助改善下层的民生**，并且能进入民间。若没有朝廷的信任，便难有这样的贡献；若不能有对民生有所帮助，也难以受到朝野上下的认同。同时，他们**有团队**，并不是单人匹马前来，有传承的人，正如汤若望去后，有南怀仁来承接修历法，事工能够持续，才能有这样的成就。

此外在策略方面，天主教与景教和也里可温教略有不同。**耶稣会采取的是文化融和**，修士们一般具备基督教经典以外的学科修养，认识异教文明，因而在中西文化交流中发挥了重要作用。除了使信仰本土化，**修士们还会学习中国经史**，以不违背真道的儒家学说与圣经互相配合，与基督教信仰联系。此外，也通过宣传西方的科学、技术、艺术等知识，将西方先进的天文学、光学、火器、矿业等领域的知识介绍到中国，引起中国人对欧洲文明的兴趣，继而对基督信仰也产生兴趣，以致在传扬信仰方面，取得了丰硕的成果。

此外，来到中国的修士们大多**学会语言，具备较高的文化素养**，留下学识渊博的良好印象，在信仰上又敬虔，扭转了中国人以往对欧洲人的观感，对他们所传的信仰自然有了好感。

这几方面都是我们今日从事延传福音工作时必须注意的。

## 思考问题

1. 当进入一个新的文化环境里服侍，有什么要预备的？
2. 耶稣会的修士给你怎样的启发？

## 二、更正宗来华延福的开始

### 更正宗来华的开始

#### 马礼逊与伦敦传道会

马礼逊(Robert Morrison)是更正宗基督教第一位来华的使者。1807年，清朝仁宗嘉庆年间，伦敦传道会的马礼逊抵达南中国的澳门，是首位来到的更正宗使者。当时的政治和社会环境都非常不利于延福工作，马礼逊只能留居由葡萄牙管治的澳门。



当时清政府严禁中国人信外教，传教士不准居留中国境内，又不准教授外国人中文，否则会用严刑对待。在贸易方面，与外商交易仅限于广州十三行区内进行。马礼逊于1809年借着在东印度公司任翻译员，才可以居留广州，并暗中学习中国文化。1813年伦敦传道会的米怜(William Mill)夫妇也从伦敦来到中国，马礼逊才有同工，但米怜不能在中国居留，所以在1815年到了南洋马六甲。

**受禁教政策所限**，马礼逊未能带领大批中国人信主，只能在澳门暗中替蔡高施洗，后来也按立了第一位华人牧师梁发。蔡高是第一位受洗的中国基督徒，梁发是第一位受按中国牧者。马礼逊在翻译圣经、出版书刊、兴办教育、医疗服侍，以及订定策略都有很大的贡献。他于1813年订下的「恒河外方传教策略」，以及建议把马六甲建立为对华人的后勤基地，为后来的福音事工奠立稳固的基础。马礼逊得到米怜、蔡高、梁发等人一起同工，1812年及1823年分别出版中文的**新约《新遗诏书》**和**新旧约全书《神天圣书》**，给了中国基督教史宝贵的资产。

马礼逊来中国时刚满25岁，遇上许许多多的挑战和艰难，包括早年孤独一人在澳门，学习语言和适应文化，也因居留而要在英国的东印度公司任职被责难，加上长子刚出生便夭折，第一位妻子因病去世等事情，面对着诸般的难处和痛苦，但马礼逊仍勤勉工作，奋力前行。马礼逊坚守着年少时所立定的志向，至死不渝，

并没有违背那从天上来的召命。在中国 27 年后，马礼逊于 1834 年在广州去世，终年 52 岁，因为当时广州没有供外国人下葬的墓地，遗体运葬于澳门的基督教坟场，在首任妻子和夭折的长子墓旁。逝世百年后，中华基督教广东省协会举行仪式，纪念这位伟人，并在墓地旁立了一块纪念碑，至今仍供人缅怀纪念。



马礼逊和翻译同工(左)  
伦敦会的同工米怜(右)  
(网上图片)

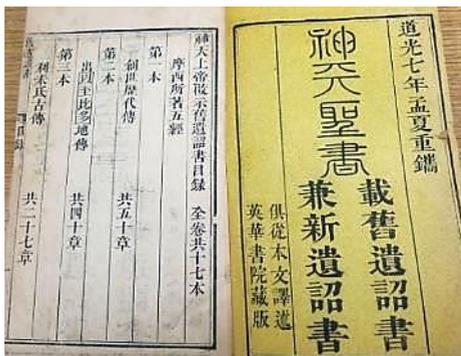


左图依次是马礼逊(最前)和第一任妻子玛利亚及儿子马儒翰的墓，倚墙而立的是马礼逊逝世百年纪念碑(即右图)，在今澳门基督教坟场内。

## 马礼逊和伦敦会团队的成就

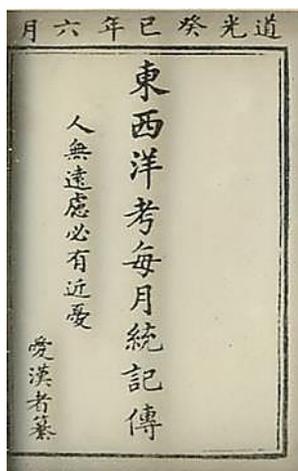
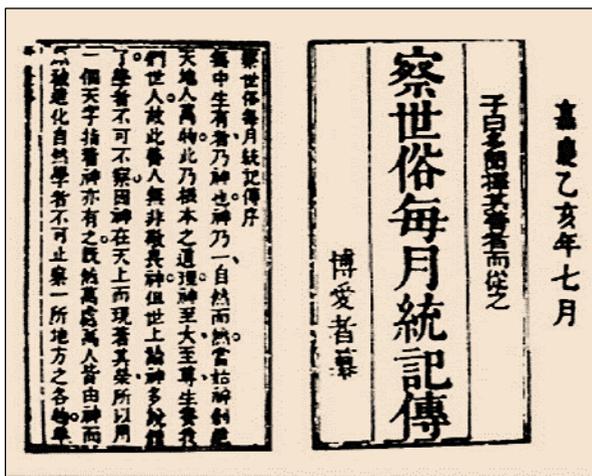
马礼逊等人来华传教，虽然面对不利的政治环境和社会文化，仍有多方面的成就：

1. 翻译圣经：马礼逊来华的首要任务是将整本《新旧约圣经》翻译为中文，终于不负所托，马礼逊和米怜及团队努力，先后出版了《新遗诏书》和《神天圣书》，是第一部完整的中文圣经，让汉语读者可以有母语圣经可读。

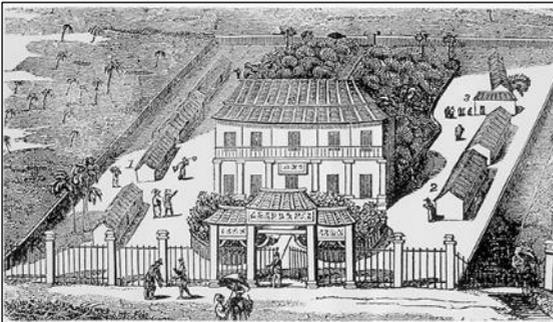


网上图片

2. 文字出版：除出版圣经外，也于1815年在马六甲出版第一份中文月刊《察世俗每月统记传》(Chinese Monthly Magazine)，内容有关宗教、新闻和新知识，也与郭士立(Karl F. A. Gutzlaff)等合办《东西洋考每月统计传》，开阔中国人对世界的认识。还办了一份中英期刊《福音传道杂志》，及参与编辑在中国的第一家英文报纸《广东纪录》(Canton Register)。这些书刊有助西方认识中国，帮助在中国的工作。随后来到的麦都思(Walter Henry Medhurst)、裨治文(Elijah Coleman Bridgman)等人都承继这方面的事工。



网上图片



馬六甲英華書院鳥瞰圖。

图取自《基督教周报》2829 期

- 3. 开办学校：**1818 年，马礼逊和米怜在马六甲创办第一所基督教学校**英华书院**，目的在东南亚设立一个训练基地，为西方文化和基督教进入中国打开通路，书院除教授来华的使者中文外，也培育中国信徒和牧师，如梁发和何福堂等人都曾就读于这书院。在清政府开放通商之后，这所学校于 1843 年迁回香港。其后，伦敦传道会也在香港创办了多所学校。
- 4. 改进印刷：**英华书院内设有印刷所，伦敦传道会的台约尔(Samuel Dyer)牧师在马六甲改良中文印刷术，加速了中文书籍的出版，促成报纸、杂志的诞生，改进了近代中文的出版事业。同时，中国最早的几位重要信徒，如蔡高、梁发等人都是印刷工人，能阅读，在印发属灵书籍的过程中，渐渐接受了基督教。
- 5. 医药传道：**马礼逊采用医疗传道的策略。1820 年与李文斯敦(J. Livingstone)医生先在澳门合办中医诊所，1827 年又与郭雷枢(T. R. Colledge)医生开设眼科医院。其后，伦敦传道会的伯驾(Peter Parker)医生于 1834 年来到广州，先在十三行从事医药传道工作，稍后开设了博济医学堂和成立在华医药传道会，稍后也有一批医生使者来华，如雒魏林(William Lockhart)、合信(Benjamin Hobson)等，开办多所医院，藉关怀病患、爱心的服侍，让人看见和听见福音。
- 6. 编纂字典：**马礼逊于 1823 完成了《华英字典》的编着，其后还编着有《通用汉言之法》和《广东省土话



重印的《华英字典》，共六册

字汇》。这些著作方便日后使者学习汉语，也让西方深入了解中国，除有助在华传教外，更促进中西文化交流。

## 小结

马礼逊的工作得以在中国奠基，因为他能灵活的处理各项难题，出谋献策，影响久远，也对今日的延福工作有很大的贡献。

1. 当时的环境非常不利于传教，他**积极谋求可行的出路**，为东印度公司担任翻译员，以取得在广州的合法居留。这个做法，在当时不被认同，而且被责难，但从今日的延福策略来看，到一间公司任职，带职服侍，取得居留，是一个变通之法；特别是到**不能凭福音工作得到签证进入的创启地区**，更是一个可行办法。
2. 面对禁止传教和刊印属灵著作，他把**阵地转移**到马六甲这个在海外华人聚居的地区。到海外去建立阵地，栽培散居当地的同族对象信主，让他们信主后把福音传回家乡，是今日重视的**散聚延福的策略**，特别是在使者难以进入的创启地区对象，这是一个合乎需要而采取的**可行策略**。



昔日东印度公司在澳门的办事处之一，今为葡萄牙东方基金会澳门办事处。

3. 面对清廷的禁教令，在澳门又遭信奉天主教的葡萄牙政府所管制，不能直接传播福音，**改以医疗传道方式接触华人**，在当时来说，这是一个创新的方法。到了今天，医疗服侍是进入创启地区开荒的一个重要策略，**很多创启地区都是贫穷又缺乏医药**的地方，以医疗服务进入，伦敦会的传教士可算是先驱。
4. 来到中国的使者积极改进中文印刷术，最终**出版多种书刊、杂志，甚至字典**，文字书刊的流通和保存，较用口传讲能够传得更广更远更长久，特别是中文圣

经的出版，在栽培信徒进深认识信仰方面非常有用，而这些书刊也为中西文化的交流作出了重大贡献。

5. 这些成就，与其说是马礼逊的功劳，其实是他全家以及伦敦传道会团队，为中国传教的事工所献上。他的两个儿子马翰儒(John Robert Morrison)和马理生(Martin C. Morrison)都留在中国，特别是马翰儒，继承父亲遗志，参与很多传教工作，贡献很大。这让今日的我们认识**延福事业是团队的工作，前线与后勤的配搭和信任非常重要**。所以延福工作是需要团队一起完成的事奉。

如果当年没有马礼逊排除万难为日后的工作铺路；没有早期的使者们不辞劳苦来拓荒，开展工作；没有承继的使者们锲而不舍的毅力，更正宗基督教在中国的发展时间便会推迟，或会不能持续开展下去。没有使者将福音带到中国，中国人便没有机会认识福音。中国人常说要「饮水思源」和重视「慎终追远」，今日我们要「追本溯源」，认识基督教何时及怎样传入中国，给中国人带来什么样的福气，今后，我们中国人要怎样承传，要怎样将福气延传开去，让每位中国人都得到祝福？

## 中国门户开放以后

鸦片战争发生，1842年签订「南京条约」，清政府被迫开放广州、厦门、福州、宁波、上海五个港口通商。在条约保护下，使者们可以在这五口自由走动。1860年「北京条约」签订后，使者更可以进入内地自由传教。中国内地地方辽阔，需要更大，使者们努力扩大延福的工作。他们在医疗、教育、思想、科技、文明进步等以致城市发展等方面，都作出很大的贡献，可以说，今天中国的现代化，使者们在当中扮演着极重要的角色。

门户开放以后，来中国的使者人数增多，所用的方法也有两派明显的不同：



《南京条约》开放的五个口岸

一是以戴德生的**内地会**为主流，采取的策略是**深根民众，直接布道，由下而上**。他们注重属灵需要，以福音为首，开荒布道，由近及远，也藉开办国民教育、小型诊所和医院等服侍一般的百姓。使者们不顾艰险，足迹几乎踏遍全中国，福音从城市传到乡村民间去。**这一派重视灵性扎根，深深的影响着日后中国的福音派教会。**

他们当时所用的策略是**先在通商城市或港口成立总部**，关怀当地社会人群的需要。总部一般开始先设有教堂、布道所，然后再开展其他事工。通常是先在港口领人信主，并建教堂，设为总部，然后再看需要逐步开办诊所、学校、育婴堂、盲人院等，再慢慢向外拓展。同时也建立圣经学院栽培中国信徒，由受了训练的中国信徒陪同使者进入内陆，选定一个地点，在附近游行宣讲，建立支站，然后留下中国信徒来主持，就好像保罗所用的策略。他们的足迹可说遍及中国，工作就这样慢慢拓展开。

另一派则以丁韪良(William Martin)、李提摩太(Timothy Richard)等为代表，所用的方法是**介绍西方现代知识，从文化入手**。他们深信基督教要在中国生根，必须改变中国人的文化，上帝的福气必定会临到任何符合基督教道德及真理的文明当中。所以他们先**开通官绅、知识分子的思想，影响精英，从上而下**。他们致力介绍西方学术，改变中国人的思维，对中国固有的制度和思想进行改革和启迪。所以一面传播基督教，一面宣扬现代知识、科学，或从事教育工作，由中、小学至大学，从根柢开始促成中国的现代化。他们**翻译西方著作、出版、发行书报**，介绍西方文化、思想、科技等，促进中国的改革维新，接触的对象是知识分子，康有为、梁启超、严复等，光绪年间戊戌变法的推动者，大都受到影响。虽然变法失败，但对思想文化的启发和促进中国近代社会的进步起了重要推动作用。

丁韪良是美北长老会派来的使者，曾任北京同文馆的负责人，也任京师大学堂首任总教习。李提摩太则由英国浸礼会差派前来，担任广学会督办，与同工林乐知(Young John Allen)等，一同从事翻译、办学，也办《万国公报》(*The Globe Magazine*)等书刊，介绍西方的进步知识。他们都是藉在政府里任职，以接触上级的官员，这是我们今日在创启地区可以考虑使用的策略。

因为工作迅速扩展，也在政治上得到庇护，招致中国人排斥，带来了 1900 年的反教风潮义和团事件，对使者、信徒杀伤侮辱，对教产、教堂肆意破坏，使者们伤亡惨烈，对信仰的传播带来窒碍性的影响。这让我们反思，信仰的传播联上了政治，应如何处理。或许大家都知道，义和团事件的发生和朝上政权的争斗相关连，但民间传统信仰也不可能忽视。

义和团事件，让使者们重新调整策略，认为应**要让教会本土化，由中国教会自立、自养、自传**，使者们只作辅助，让基督教成为中国人的信仰，才能在本土生根。这让今天从事延福的我们，好好思考如何面对反抗。



## 更多的贡献—全人关怀

为促进中国的文明，使者和机构们**致力办学**，目的在减低中国人的文盲，提高识字率。一般都由办义学开始，然后，开设中小学校，也开办高等教育及圣经学院，并参与圣经翻译及学生工作。西方团体致力开设的高等教育不胜枚举，著名的有齐鲁大学、圣约翰大学、山西大学堂、东吴大学等。为当时的中国**培育了不少人才**，对提升中国人对政治的认知以及经济发展等，都有很大的助力。

使者们除办学外，也**参与扶贫、医疗、赈灾、慈善等工作**，帮助受虐的妇女，**更参与社会运动**，如禁烟运动、兴办女学、倡导解放缠足的天足运动等，让当时的中国人有平等、自由的观念。综合他们所作的，是完整的全人关怀。

这些贡献会在下一课多加探讨，限于篇幅，本课只会稍为详细介绍中文圣经的翻译对文化的转化。

## 翻译圣经与栽培本土使者

从景教和也里可温教的消失，我们知道，栽培信徒传承非常重要。所以使者们在中国兴办大学，提升中国人的教育水平，也在一些大学设立圣经学院或神学院，

栽培中国的信徒为使者，这样，中国教会才能自立、自养、自传。例如有由齐鲁大学神学班发展而成的华北神学院、圣约翰大学设神学院等。

栽培信徒，使他们的信仰扎根深，必须有圣经和属灵的书藉，认识主话、听从主教导很重要，在思想和行为上要合乎真道，有稳固的生命，才能影响他人，达到延福的目的。所以早在兴办神学班、神学院前，使者们已致力于翻译圣经和出版属灵书藉。

在翻译方面，借鉴于景教和也里可温教消失了的经验，天主教修士很早就已经从事翻译圣经的工作。明清期间，天主教的教士如耶稣会的利玛窦和贺清泰(Louis de Poirot)、巴黎外方传教会的巴设(Jean Basset)等，都曾以汉文译出部分圣经和信仰要义，可惜没有广泛流传，基督信仰也就无法深入民间。其后于二十世纪，雷永明(Gabriele M. Allegra)修士及思高圣经学会学者合力完成新旧约圣经，称为**思高译本**，天主教沿用至今。这译本出版年代已久，所以今日有新翻译的乐仁译本，已出版了新约，旧约尚在修订。



思高译本（网上图片）

既然要有准确的圣经译本，使对象有经可读。栽培信徒的信仰扎根如此重要，所以**传福音的第一任务是翻译圣经**，到了今日，圣经翻译在未得之民中间依然重要。更正宗的第一本中文圣经译本，并不是在中国本土出版，而是在印度。更正宗开始了向外拓展的年代，威廉克里到了印度，他其中一位同工马士曼(Joshua Marshman)，曾到过中国北部，然后才转到印度，遇上了在澳门土生土长并且懂汉文的亚美尼亚裔青年拉沙(Joannes Lassar)，二人合译了新旧约全本圣经，于1822年在印度塞兰坡(Serampore)出版，称为《**马士曼译本**》，这是第一本中文圣经，可惜译文不能通顺达意，无法广泛流传，至为可惜。

1807年，马礼逊来到中国，伦敦传道会交给他的第一个任务是翻译圣经。有了天主教的译本作参考，马礼逊和米怜在**马六甲**翻译圣经，1813年出版新约，1823年出版旧约，全本定名为《**神天圣书**》。早期译本注重直译和忠于原文，行文不很

畅顺，但能暂时满足传福音的需要。因此，1835年成立修订《神天圣书》的四人小组，成员包括麦都思、郭士立、裨治文以及马礼逊的儿子马儒汉。于1837年出版新约，定名《新遗诏书》，1840年出版旧约，定名《旧遗诏书》。

1842年爆发了鸦片战争，之后中国开放五个通商口岸，香港割让给英国。许多使者认为这时机很有利，主张出版一本词汇统一、翻译完善的译本。1843年英美的机构代表15人，在香港召开首次的相关会议，讨论圣经重译的工作，会议通过成立一个总委员会，进行重译，也就是后来的《委办译本》。《委办译本》最后在1854年出版，虽没有达到原先统一名词与版本的目的，但加深了对译经的了解，也成为日后译经的借镜。然后又有1862年的《裨治文译本》，1868年的

《高德译本》，但这些都是以文言文译成，未能大众化。到

了清末时期，语言和文字有了相当的变化，因为「我口写我心」的倡议，一般写作倾向使用较通俗之浅文理。

因为大多数人是说官话，就是现在普遍所称的普通话，

于是1856年出现了《南京官话译本》，也有1878年出版的

《北京官话译本》，1885年的《杨格非浅文理译本》，

1902年的《施约瑟旧约官话译本》，1905年的《杨格非

官话译本》及《施约瑟浅文理译本》。同时还有各省的方言译本，如吴语系、闽语、客家语系、粤语系等译本，共有二十多种。



不同的《和合本》及圣经翻译团队(网上图片)

由于有众多译本，用词也不统一，传讲信息时有所不便。1890 年在中国圣经公会主导下，在上海召开英、美圣经公会的同工大会，决定以「和衷合作」的精神，共同翻译和出版联合译本，并用「和合」的名称。当时成立了三组委员会，分别负责翻译《文理和合译本》、《浅文理和合译本》和《官话和合译本》三种统一的译本。1907 年，各教会联合举行马礼逊来中国百周年纪念时，与会代表建议将文理和浅文理两组合并，因为当时已渐趋向使用浅白的文体。1919 年新旧约全书完成面世，前后费时 27 年之久，这就是现今华人教会使用最广的中文圣经《和合本》。在翻译过程中，委员会多次咨询众多地区的教会，期望融合不同的意见，所以可说，《和合本》是中国教会在同一真理下的合一成果，是非常有意义的见证。因为语言的变化，今日先后有《新标点和合本》和《和合本修订版》面世。

2010 年出版的最新《和合本》修订版



## 《和合本》圣经的贡献

无论如何修订，1919 年出版的《和合本》圣经，对中国的现代化以及今日的中国人来说，有很大的贡献，可惜留意的人不多。现在特别叙述于下：

### 1. 推动中国近代白话文的发展

和合本圣经出版于 1919 年，用浅白的文体写成，让当时的人容易阅读，是促进白话文的桥梁。当时中国正值「新文化运动」的开展，在文字写作方面要摒弃用词艰涩的八股文，提倡流畅的我手写我口，用语体文写作。《和合本》是**第一本以当时的语体文译成的巨著**，因为流通广泛，帮助民间学习使用浅白的文体，这一项贡献对今日的中国人来说非常重大，却很少人留意。

### 2. 促进流传并作为识字课本

《和合本》的文字较文言文为浅易，圣经公会又以低于成本的廉价出售，惠及一般的百姓，所以当时很多教会采用《和合本》作为信徒的识字课本，使用的地区几乎遍及中国及东南亚各地，对提升文明有很大的帮助。

### 3. 确立日后的翻译原则

1891年，当时的翻译委员会规范出**18条译经原则**，以「和合本就是神的话」的态度，在翻译原则上力求「信、达、雅」，若不能兼顾，则绝对求「信」。这些翻译的原则，也对日后其他书籍的翻译工作提供了规范呢！

如此看来，《和合本》圣经的出版，确实使中国的文明向前迈进了一大步。从文化方面来说，方便学习，提高识字率，**写作也从艰涩的八股文解放出来，可以自由表达思想**。学习与思想自由了，民智也藉此开启，促使中国的现代化向前迈进了，有助转化文化。难怪很多中国人都同意，中国的现代化是基督教使者们所带来的。他们并不是只看属灵方面的需要，单单只从事开荒布道，而是看整个大环境的需要，**把文化革新了、现代化了**，这也是今日延福工作要借鉴的地方。

多说一个有关圣经翻译的话题。在未得之民中间延福的一个重要任务是翻译圣经，今日依然重要，只是翻译的方式有些改变。今日翻译圣经，不一定用文字，而是先用语言，把要翻译的经文用对象的语言读出来，录成音带，利用简单的器材，就可以让文盲的对象听到经文，藉此开始教导。随后，当使者学习了对象的文字，再用文字翻译，就可以印刷出版。但这样翻成文字再印刷出版，所需要的时间和资源远较录音为多。若对方没有文字，还要先为对方创制文字，才能进行翻译，译后更要为对象进行识字教育，他们才懂得阅读圣经，这样所需要的时间更长。所以今日对没有圣经的未得之民，多采取先录音后出版的方式。也因为科技的进步，今日不少语言版本的圣经已出版聆听版，对不识字的信徒来说，委实是佳音。

这些方法，也是提高识字率，开启民智，使文明进步的方法。今日的延福，也会重视文化的转化，懂得阅读圣经，认识上帝的话，能够实践真理，于己有益，于人有助，于社会有影响，才能转化社会，使社会有符合基督教道德及真理的文明。



## 总结

上面所叙述的历史事例，无论从哪一方面来看，进入不同文化的地区延福，必然面对冲突，有政治上的矛盾、社会的抗拒、文化的阻碍、环境的不利、民间信仰的挑战，当然也会有社会经济的需要和语言的学习。延福使者进入一个陌生的环境里，必须审时度势，以谦卑的态度学习，依靠上主赐的智慧，以灵活的手法来处理。

十九世纪至二十世纪，因为进入中国的延福使努力不懈，信主人数日增。有学者指出，到 1950 年前后，已约有 100 万的更正宗信徒和 300 万的天主教徒。我们为此感谢上主恩待中国人，也感谢使者们作出的贡献。看到上主的恩典，我们不应思考要踏着前贤的脚踪到未得之地延福去呢？

## 思考问题

1. 你对今天我们能享有的现代化有何感想？
2. 马礼逊和他的团队所订定的策略，你认为有何处可供今日的延福事业借镜？
3. 认识了《和合本圣经》的出版和对白话文的贡献，你会看样看待圣经？



今日广州的十三行区仍是中外贸易集中地

### 三、服侍民众由下而上的延福

我们提过，中国门户开放以后，进入的使者增多，所用的方法各有不同，但都对中国的现代化有所提升。这一课承接下去，谈谈不同的使者在中国延福的具体工作，带给中国那些正面的影响。

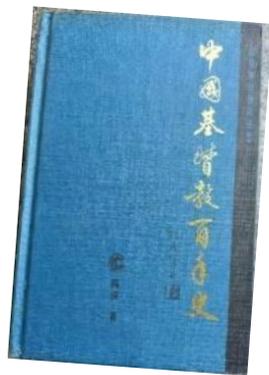
到来的使者中间，有注重属灵需要，以传福音为首，开荒布道，由近及远，采取的策略是深入民众，直接布道，由下而上，藉兴办教育、诊所和医院等服侍一般的百姓，提高他们的知识水平。

也有以介绍西方现代知识，从文化入手，深信基督教要在中国生根，必须改变中国人的文化，才能收到果效。所以从知识分子入手，影响精英，由上而下，一面宣扬现代知识，一面传播基督信仰，促进中国的现代化，使与全球接轨。

#### 深入民众，由下而上

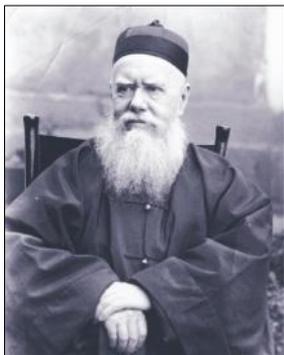
我们先说深入民众，直接布道，由下而上这一方面。

不少前来的机构，无论宗派背景或信心机构，大家都看到当时中国平民百姓的需要，在各方面献上了美好的服侍，值得我们详细探讨，然而因篇幅所限，我们会藉中国内地会的工作和他们的多元化服侍来介绍，因为他们是以服务平民百姓为主。然而，大家要注意，这并不代表其他机构没有这样的延福工作，在下一课我们会介绍其他延福机构的工作。若大家要深入探讨，有一本书要向大家推荐，就是汤清著的《中国基督教百年史》，记录了自马礼逊来中国以至 1905 年的统计，值得参考。



#### 戴德生与中国内地会

为什么选内地会呢？除了上面所说的原因，也因为内地会是全球第一个信心差会，没有宗派的支持，单凭信心仰望上帝的供应，更因为是以中国人为对象。



中国内地会的创立人是大家都认识的戴德生。他为什么会创立内地会呢？戴德生 21 岁加入英国的中国传道会，1854 年来到上海，当时正值太平天国与清朝对抗，排外情绪炽热。戴德生虽然面对很多难处，但他深信按神的指示去做，神必供应一切。1860 年，戴德生来到中国 7 年后，因为体力耗尽，遵从医生嘱咐必须回国休息。1865 年，戴德生在英国布莱顿沙滩度假，每天祷告，得到一个信念，觉得要为中国人成立一个特别的机构，他把十英镑存入银行，成立了「中国内地会」(China Inland Mission, CIM)。

没有宗派的背景支持，单凭信心仰望上主的供应，是全球第一个信心差会。戴德生祈求上主差遣 24 人到中国，因为当时中国内陆仍有 11 省没有使者，每一省派遣 2 人，也有 2 人到蒙古去。

领受了异象，戴德生在英国等地努力宣讲中国的需要，很多年青人都受到感动，最为人所知的有剑桥七杰、富能仁等，他们都是年青人，刚从大学毕业便到中国来。戴德生也写了一本小册《中国属灵需要的呼声》，指出中国每天有三万三千人死亡，每年有一百万人死亡，却没得着基督的救恩。这书道出了中国人的需要，激发了很多人开始关心中国，初版三周内便售罄，需要再版。因为戴德生的推动，参与内地会的使者增多，有些是带着孩子的年青夫妇，也有不少女性的使者，他们的参与大大激励了信徒的心志。根据内地会的记录，到 1905 年，他们在中国的使者达 825 位，中国同工增至 1,152 位，中国受洗信徒达 18,625 人，有组织的教会 218 个、宣教站、布道所与会堂合共 424 个，学校 150 所。

内地会使者在中国开拓工作的时期，正值列强侵略的高峰，中国人对外人充满敌意；稍后，也遇上清朝灭亡、对日抗战和国共内战迭起，岁月艰苦，但使者们都乐意踏上征途，履行使命。在 1920 年代反基督教风潮炽热的时期，很多差会都减少人数，但内地会仍在征召 200 位新使者。至 1934 年，内地会在中国的使者人数达到高峰，共 1,368 位。

他们传福音的脚踪，从平原到高山，到人迹罕见的穷乡僻壤，走遍了中国内地，也融入中国人的社会，事事以中国人为先。举几个例子，1867 年因天主教会开设的育婴院被误传虐杀婴孩而起的扬州教案，内地会被牵连，房屋被包围纵火，

戴德生怀孕六个月的妻子玛莉亚在跳楼逃生时，摔伤了腿，也有其他使者受了伤，然而内地会并不求助英国领事，只往本地官府申冤。1900 年发生义和团事件，西方使者的死亡人数以内地会最多，但内地会并不索偿，也不接受政府的赔偿，完全以自己是中国人来考虑。

1905 年，戴德生来到中国 51 年后，带着对中国人的爱回到天家，在湖南长沙安息，葬于江苏镇江，在他首任妻子玛莉亚和 4 个早年夭折的儿女墓旁。1854 年戴德生带着基督的爱来到中国，他有一句名言至今仍流传，激励着很多人。他说：「假如我有千镑英镑，中国可以全数支取；假如我有千条性命，决不留下一条不给中国。然而，不是为中国，是为基督。」他是为基督献上了一生，他的传记《挚爱中华》和《献身中华》，都是应该要看的书，可以在网上看到。

## 中国内地会的服侍开始

内地会的服侍，以平民百姓为主。为与中国人认同，融入中国人社会，他们**穿汉服，留辫子**，宁被谑称为「猪尾宣道会」。他们**凭信心度日**，不劝募、不举债是他们的宗旨，藉医疗、教育、戒毒、培育人才等来服侍中国人，也关顾少数民族。内地会成立后第二年，1866 年，戴德生等 24 人乘坐兰茂密号前来(Lammermuir Party)，抵达上海，安顿后便前往杭州开拓新的工场，11 月第一个总部在杭州成立，陆续建立礼拜堂、诊所、药房、印刷室，也有同工宿舍。

第二年，1867 年**只有一条腿的使者曹雅直**也来到温州，翌年，他不仅为温州第一个信徒施洗，也开办了一所男校崇真小学，1870 年曹雅直的太太则兴办了育德女学，1880 年也开设了温州最早的一家西医院。

内地会的工作慢慢在中国内地各地开展。

## 内地会的医疗服侍

内地会的服侍很多元，布道、建礼拜堂、栽培信徒等等，而医疗服侍是他们很重要的一项。

看到老百姓的需要，内地会陆续在河南、甘肃、山西、湖南、四川、浙江、江苏、贵州及云南开办医院，也从事培育中国的医疗人才。从 1865 至 1953 年，内地

会积极拓展医疗工作，共有 106 名医生加入，不单单有药房诊所，也兴办医院，至 1905 年已共成立了 10 所医院、68 个药房和 50 个戒鸦片所。所建立的医院包括：河南开封福音医院、四川保宁福音医院、山西平阳善胜医院、山西潞安鸿恩医院、甘肃兰州博德恩纪念医院、江西鄱阳福音医院、长沙德生医院等，都是该年代当地唯一的西式医院，多半到今天仍然存在，成为各地的人民医院。

## 以服侍回民为目标的博德恩医院

现在介绍一所内地会的医院。在甘肃兰州开办的博德恩医院，目标是服侍回民，今日成为兰州市著名的第二人民医院。这所医院是由金品三医生一手筹办的。

**金品三**是第二代的使者，父亲金辅仁(George King)1875 年来到中国，在甘肃、陕西和湖北各地服侍。他与妻子邬贵贞(Harriette Black)在工场相遇结婚，是第一对在内地定居的内地会使者夫妇。金辅仁在中国十数个年头，感觉中国对医疗人才非常需要，便趁着回英述职的机会，花六年时间攻读医学。返回中国后，在山东烟台几间学校任校医，也在使者子女就读的芝罘学校(Chefoo School)担任校医。可惜因师母身体孱弱，三年后要还乡，金品三也随父母返英。



金品三看着父亲学医的心志，明白中国医疗的需要，于是也在英国修读医科，预备自己，等待再进中国。1910 年内地会的刊物《亿万华民》(*China's Millions*)刊登了一篇文章，提到中国最大的需要是医疗服侍。金品三知道时间到了，于 1911 年回到中国作医疗使者。他先到开封福音医院，这所医院在 1902 年开办，只有两个医生，医疗资源匮乏，每年门诊人数却破万，极度忙碌。在这样的情况下，金品三也会分出时间到乡村布道，因为他牢牢记着：**来中国不只为救人，还要救灵魂**。后来，金品三被派至山西的善胜医院，这所医院设有专为戒烟者设立的两个禁烟房，金品三需承担的工作更多。然而，他挂念着回民。

1914 年请纓前往甘肃兰州创建博德恩医院，延续博德恩未完成的使命，并担任第一任院长。博德恩是位美国的富家子弟，神学毕业后加入内地会，预备到甘肃的回民地区，却出师未捷，在埃及开罗学习阿拉伯语时，患上脑膜炎去世。在留

下的可观遗产中，25 万美元捐给了内地会，在甘肃兰州兴建医院服侍回民，并以他的名字命名。医院至今仍在，改名为兰州市第二人民医院。

筹建医院从零开始，金品三要负责买地、监工、统筹人事，还要行医治病，幸好有澳洲来的护士夏裕恭(Christina Shaw)相助，后来二人缔结婚盟。

1918 年，博德恩医院竣工，是当时甘肃唯一的西式医院，只有几个医护，却要支持省内 1,200 万人的需要，常有人走上数百英里前来求诊。为此，金品三开展**流动医疗传道服务**，同时也在不同地区开办医院，履行向外延展的福音工作。



博德恩(上)与博德恩医院旧址(下) (网上图片)

秉承内地会的目标，也与其他医疗使

者的心志相同，金品三坚持**培训中国医学生**，为此招募学生，共 12 名，对他们倾囊相授，更不断鼓舞学生要有传福音的心志，传承使命。

在这些功绩的背后，金品三遇上无数的挑战。1920 年代反对基督教的非基运动席卷全中国，在华机构纷纷撤退，金品三受命带领甘肃团队转往天津避乱。团队雇了八艘羊皮筏子，沿黄河下行至包头，再转往天津，可是羊皮筏子全数搁浅。正当金品三把最后一艘受困的筏子自浅滩推出时，一道急流将他卷去，找不到下落。终年 40 岁，在中国 16 年。



金品三明白服侍不是按自己心意，而是按神的心意，为的是让人人都得福。博德恩医院揭幕时，兰州有 300 万回民、13 间清真寺，金品三对各清真寺都发出邀请，各寺都送来糕点恭贺，金品三后来逐一回访。他明白，不同宗教要和谐相处而不是排拒，服侍不分种族，也要关怀不同信仰人士的需要，因为上帝爱

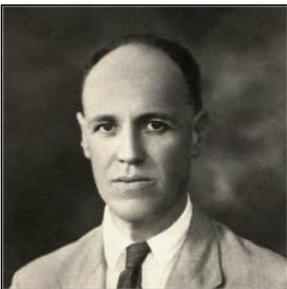
所有的人，也愿人人都蒙福。金品三和博德恩医院为今日延福服侍立下了榜样。

## 少数民族工作—苗族与傣族

进入从未听闻福音的中国内地群体，是内地会事工的第一优先。

在中国少数民族中，苗族是最早接触基督教的一个，而最早接触他们的是内地会。1877年，内地会驻在贵阳的使者巴子成(James F. Brounton)，进入苗族中间。1888年，党居仁(J.R. Adams)接手处理贵州苗族的牧养，在1899年开办了第一间苗族教会，稍后也向花苗族传福音，成效很好。他并且与循道公会的使者博格理(Samuel Pollard)在云南、贵州兴办学校及医院等。1905年，博格理应苗族一个分支大花苗的邀请，前往石门坎。博格理不但使当地苗民皈依基督教，还建立了一系列的医院、学校和公用设施。他设法改良当地风俗，引入各种体育、文化活动，使石门坎这个偏远苗寨成为西南部最为先进的地区之一。他更与当地老苗民合作，获得灵感，为苗语创建了一套书写系统，称为「滇东北老苗文」。时至今日，这套书写系统仍然被不少苗民使用。可惜，1915年博格理在照顾伤寒病人时不幸染病，自己不肯用药，把药留给染病的苗民，因而亡故。博格理所作的是整全的服侍，苗民得到福音，也促进了文明，转化了文化，更得到当局的认同和嘉奖，这正是今日延福的目标。

要数全中国最多少数民族居住的省份是云南，这地区的延福工作也始自内地会。1877至1880年间，在麦卡梯(John Mc Carthy)和索乐道(Henry So Itau)、范约翰(John W. Stevenson)的探索下，开通了使者往云南的通道。1881年，花国香夫妇(Mr. and Mrs. George W. Clarke)在云南昆明开设教会，之后陆续有使者到来开展福音工作。



富能仁(左)与博格理(右)分别为傣族和苗族创制文字，并翻译圣经和诗歌

(网上图片)

1908年，富能仁从英国皇家学院毕业，加入内地会，22岁的他来到了云南，加入支持少数民族的福音工作。富能仁在腾越的集市上，遇到了穿着民族服装的傣僮

族人，觉得很特别，非常感兴趣。同时，他也遇见了克钦、拉祜、德昂等不同的民族，知道他们都未曾听闻福音。遂开始深入山区进行探访。

富能仁怀着坚毅的心志，筋疲力竭地攀山越岭，遭受饥寒交迫，忍受瘴疠之气和落后的卫生条件，患过了肠胃病、疟疾、伤寒等病症。他明白要胜过这场属灵争战只能跪下祷告，更需要持续不懈和数量庞大的祷告。于是他写信给远在英国的母亲，请她召集志同道合的朋友，无论在什么地方都要切切为他祷告。富能仁有这样的这一句话：「宣教的稳固基础是在膝上建立的」。

圣灵的力量彰显，先是一、两个信徒愿意接受好消息，再来是一个家庭、两个家庭信主，渐渐信主的人多起来。富能仁还为傣傣人发明了拼音文字，用这套文字编纂赞美诗集、翻译圣经，并且成立圣经学校栽培信徒。教会就这样逐渐成长、茁壮，基督教成为傣傣族重要的文化内涵。傣傣族人至今都记得富能仁，也在唱颂这些赞美诗，在保山教会为他建立了一个纪念碑，富能仁被称为傣傣使者。

1938年，富能仁因患脑疟疾，在云南保山去世，年仅52岁。富能仁的脚步被迫停下来，但更多的傣傣使者进入当地，傣傣教会在李崇德(Francis J. Fitzwilliam)、杨思慧(Allyn B. Cooke)、杨志英(John Kuhn)、杨宓贵灵(Isobel Kuhn)等使者的努力下，继续成长，成为自治、自养、自传的教会。傣傣族的传道人更是不遗余力地将福音带往一个又一个的山头，甚至跨越国境，传到缅甸、泰国去，履行使万民得福的使命。

今日保山傣傣族的教会  
前面是富能仁的墓及纪念碑



## 妇女使者——三女侠

除了上述的使者外，还有很多未提及的使者，当中更有不少是女性，有些是随着家庭来的，也有不少是单身女性。原因是当时中国人仍是男女授受不亲，需要女性使者从事妇女工作。根据汤清著的《中国基督教百年史》里记载，1905年的

统计，在中国的延福机构共 63 个，传教师共 3,445 人，其中男的 1,443 人，师母 1,038 人，单身女士则有 964 人，可见女性使者所占比例并不低。

中国内地会也是重视妇女工作的一个延福机构，著名的有三女侠之称的盖群英(Mildred Cable)、冯贵珠(Evangeline French)和冯贵石(Francesca French)。义和团事件后，盖群英和冯贵珠二人抵达山西霍州，帮助当地教会向在深闺中的妇女们传福音，也在 1904 年创办了一所女子学校，造福了许多没机会受教育的女子，她们日后都成为传福音的人。1908 年二人回英国述职后，冯贵石跟随她们一起回到山西。1923 年，三人带着在酒泉收养的孤女爱连，到从未听闻福音的河西走廊。她们的足迹遍及甘肃、蒙古、新疆等地，在篝火旁、帐篷里，也进入军营里，把握任何机会向不同民族传福音。至 1936 年，由于西北的军阀禁止外国人进入，三位女侠无奈带着爱连一起回到英国。

像三位女侠一样委身于中国妇女事工的女使者还有很多。在河南，开封医院成立后，也开展妇女医院，和培育中国的医疗同工。此外，还有在山西开办「八福客栈」的艾伟德，也有独立自差到广东的何义思等等，都对中国的妇女贡献良多，难以尽录。

## 教育方面

内地会虽然没有办高等教育，但供一般百姓入读的学校却不少。至 1922 年，内地会共办有 4 所幼儿园、375 所初小、58 所高小、5 所中学、1 所学院、5 所师范学校及 21 所圣经学校。这些学校帮助信徒识字并学习真理，向自己的同胞传福音，让中国的延福工作能向外延展。在教育这方面，以后也会介绍一些其他机构兴办的高等学府。

## 思考问题

1. 看完了中国内地会的其中一些服侍，你会想到自己在哪些方面曾受使者们直接或间接的祝福吗？
2. 你能从使者们的服侍看到他们对中国人在身心社灵管的贡献吗？
3. 你有想过这些使者在服侍时遇到什么难处吗？

## 四、同心合意的多元延福服侍

前面说过，根据汤清著的《中国基督教百年史》所记载，到 1905 年，在中国的延福机构共 63 个，传教师共 3,445 人。我们实在非常感恩，神感动马礼逊来中国以后的一百年间，神也兴起很多使者关心中国人。

下面说说不同机构的延福服侍，他们分别使用不同的服侍，创办不同的机构，为的是使中国人蒙福，同心合意让神的荣耀在中国的地土上彰显。

### 信心差会—希伯仑差会

上面提到中国内地会是一个信心差会，没有宗派背景，是戴德生个人所创立的。以下介绍另一个信心差会，也是因一个人的异象而诞生，而且是一位年青的女使者，得到家人支持而创立的，就是何义思和她的家庭所创立的**希伯仑差会** (Hebron Mission)。

**何义思**(Ruth Howe Hitchcock)是美国人，毕业于史丹福大学。幼年时听了很多延福的故事，10 岁那年听到中国的需要，便立志要到中国来。1915 年抵达广东南海西樵官山，协助同是来自美国的独立女使者翟恩怜(May Jackson)。1918 年翟恩怜因身体健康回美，工作交何义思来掌理。

何义思并没有加入一个机构，她向在美国的父母和亲属募集捐款，并成立希伯仑差会。蒙神保守，虽经几番周折，最终买下在官山后山的一块地皮，这个被称为「家庭差会」的机构，就在这片土地上发展起来。

1922 年开始，官山的**事工渐渐多元化**，包括兴建新的礼拜堂、布道所、小学、女学堂、孤儿院等，也有圣经学校。最值得提的是她创设的「**花边馆**」。何义思因为看见很多妇女要自食其力，又不识字，所以经营「花边馆」，教导她们制作西方女士衣服常用的花边，目的让妇女一面赚取收入，一面上学，又得以聆听福音。这在中国南方是首创的妇女事工，也正是今日延福服侍所重视的营商事工。在一

些妇女地位卑微的地区，这样的事工可以帮助妇女自食其力，让她们有机会读书识字，从而提高她们在社会的地位，是今日延福服侍所需要的。

此外，希伯仑差会又兴办慈善事业，帮助困苦的人。在沦陷时期收容大批弃婴、难童，渡过抗日的艰苦时刻，也曾遣送青年到广西建道圣经学院就读。1950年代后，希伯仑差会迁到香港，也建立教会和从事差派工作。



何义思教士的传记有文字版和漫画版

## 医疗服侍方面

当时，除了内地会努力作医疗服侍外，还有很多机构都从事医疗服侍。根据统计，至1889年，全中国医院共61间，诊所44间；至1905年，数目已有不少增长，医院共164间，诊所240间。至于在中国的医疗使者有多少？虽然统计并不很完全，但已知男的有205人，女的有93人，人数不算少。所创建的医院很多至今仍有存在，以下简称其中一些，由此可以看见西方医疗使者所作的贡献：

1835年在广州建立的**博济医院**，是全中国的第一所西式医院，是由第一位来华医疗使者伯驾(Peter Parker)所创办的。他是美部会的使者，被称为以手术刀把福音带来中国。

1866年9月8日，英国伦敦会在汉口成立**仁济医院**，取仁爱济世之意。1928年改称协和医院，今为华中科技大学同济医学院附属协和医院。

1890年代初，美国长老会在淮阴地区开办**仁慈医院**，是当时全球最大的长老会医院，为苏北稠密的农村人口提供质量并重的医疗服侍。1951年搬新址，今日称淮安市第二人民医院，是一所三级甲等医院，

当时，这些医院大多附设医学院，尽心培育中国医疗人才。

## 博济医院

中国第一所西式医院是**博济医院**，在中国创下了很多个第一。



博济医院现今是中山大学附属孙逸仙纪念医院

1835 年，美部会差派毕业于耶鲁大学医学院的伯驾(Peter parker)医生来中国，当时，外国人仍然需要留在广州十三行。他得到著名商人伍秉鉴的帮助，在新豆栏街开设「眼科医局」，不久扩大，更名为「仁济医院」(Hospital of Universal Love)。伯驾医术高明，又关心病患，赢得广州百姓的信任，来求诊的病人很多。鸦片战争爆发，仁济医院停业，伯驾回到美国，进修医术。1842 年 11 月，伯驾带着新婚夫人返回中国，仁济医院复业，已不限于眼科，改为综合性医院。

伯驾不但在医术上日益精进，更视医疗为布道方式之一。他在进行手术前，详细研究病情外，也重视病人的心理状况，带着病人一起祷告，让病人对上帝也产生信心，然后才进行手术。当痊愈后，再与病人一起祷告感谢神，这样，患者不但身体康复，更经历到心灵的更新。

伯驾被称为以手术刀把福音带进中国的医生，在中国近代医学史上首创多项纪录，如割除扁桃腺、割除膀胱结石、使用乙醚麻醉、采用氯仿麻醉方法等。而且，在每次手术前后，伯驾都特别请画家详细绘下病人的病状，保存下来，归入档案，供日后教学及研究参考。当时十三行有一位职业画家，名叫关乔昌，西人称他为琳呱(Lam Qua)，自愿免费为伯驾画下各种病状，生动的保留了病历资料。如今仍有 110 幅存留下来，分别收藏于英美各大图书馆。

1855 年，因为伯驾蒙美国政府委任为驻华全权公使，不能兼顾医务，仁济医院移交美北长老会的嘉约翰(John Kerr)医生主理，1859 年迁入现址，改名为「博济医院」，今日称为中山大学孙逸仙纪念医院。

1866年，嘉约翰在博济医院设立医校，培养本地医疗人才。因为孙逸仙先生曾入读，所以后来改名为孙逸仙纪念医院作为纪念。根据《医学堂学生名录》，至1913年共有202人入读，成为西方医学在中国持续发展的力量。同时，又编译教学书籍，截至1935年有中文医学出版物45种。

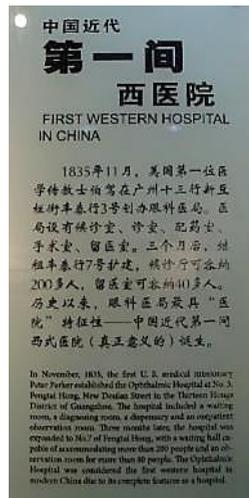
博济医院促成广东在中国近代西方医学历史上多个第一，是：第一家西医医院、第一间西医学校、第一间护士学校、培育了第一个西医留学生，也出版第一本中文西医教材、第一种西医期刊。

中国的西式医疗就是这样一步一步发展出来的。

## 柔济医院

在综合性的全科医院优秀的服务下，由于当时中国仍受男女有别的思想所牵制，所以需要有专为妇女服务的医疗人员。限于篇幅，以下只能略为提及其中一些。中国第一所女子医学院是由富玛利(Mary Fulton)医生所创立的。富玛利是美北长老会的女使者，于1884年抵达广州，先在博济医院任职，但她发现很多中国妇女不肯让男医护来诊治，因此萌生创办女子医学校，培育女性医疗人员的念头。1899年12月，在广州创办女子医学校，用粤语授课，命名为广东女医学堂(The Canton Woman Medical College)，这是中国最早的女子医学院。初办时，协助富马里的仅有两位华人助手，和5名女学生。1902年，因为得到美国人夏葛(Edward A.K. Hackett)的捐助，改名为广东夏葛女医学校作为纪念。后来又有美国人柔济女士和端拿夫人捐款设附属医院，名为柔济医院。医院以妇产科为主，技术蜚声远近，也栽培了不少著名的中国女医生，也培育很多女护士，在医疗事业上作了不少贡献。1936年并入岭南大学，现为广州医科大学附属第三医院。

在女性医护人员方面，附带要提及的是，两位在学术领域拥有很高声誉的中国女医生康爱德(康成)和石美玉，到美国修读医科回国后，分别创办了江西的九江妇幼医院(Kiukiang Hospital)和上海伯特利医院(Bethel Hospital)。这都是因为使者的协助，才能赴美留学，取得这样好的成就。



正如前面曾说过，内地会明白中国社会对医疗的需要，所以致力培训医疗人才。结合这一课来看，西方使者在医疗方面对中国贡献实在很大，若没有他们的付出，可能很多中国人因得不到合适的医疗照顾，失去生命。

## 其他宗派机构的服侍—播道会

信心机构以外，很多宗派性的机构也来到中国，有服侍达全中国的公理会、圣公会、卫理公会、信义会、浸信会、巴色会等，也有固定在某一个省内服侍的，在广东省内服侍的就有播道会等，以下简单说说播道会的服侍。

**播道会**最早称美瑞丹会，是由在美国的瑞典裔信徒于 1884 年组成，目的是在美国各地传福音。

1885 年宽夸伦(H.J. Von Qualen)在美国芝加哥神学院就读时，结识了华侨萧雨滋及吴硕卿，立志同赴中国开荒布道，遂于 1886 年申请要往中国去。

1887 年宽夸伦到了中国广东，第二年即在广州河南设立了第一间**布道所**，再一年又在瑞仁大街设福音堂，并于 1891 年在福音堂内附设男校。接着，又开展多元化的服侍，包括办教育、开诊所、赠医、施药、恤孤等救济工作，服侍基层民众。

抗日沦陷时期，发展赈灾、儿童福音和医疗传教事工，又开办多间**孤儿院**，收容男女孤儿，兴办小学等。

**传道人才培育方面**，1928 年在广州河南基立村开设圣经夜校，1929 年扩建为广州圣经学院，二年后，于广州河南基立村旁购地建圣经学院。

播道会的工作，统计至 1936 年，共开设会堂及基址 13 所、普通教育学校 5 间、



(上)播道会在广州的圣经学院

(下)福音船启明号

图片取自播道会总会网页

信徒共千余人。由于事工渐多，在广州建立华南总署，并在 1929 年改称为中国基督教播道会，并以宽夸伦为会祖。

为什么要介绍播道会呢？因为他们灵活地使用不同的方式。先是兴建了一艘**福音船**，对象是珠江三角洲的艇民、农民、城市基层、妇女儿童，这是一项**灵活地切合需要**的工作。

中国民风迷信，尤以在广东一带的水上人和妇女为甚，但觅地建堂又往往被当地官绅所阻挠，宽夸伦和同工遂计划建造一艘福音船。1895 年宽夸伦回美述职，向母会提出建船计划，获得接纳，会众也纷纷慷慨奉献。1897 年三水福音堂「**启明号福音船**」启用，11 月在沙面举行下水奉献礼。福音船沿珠江分流北上，深入内陆。日间同工进入乡村布道及售卖福音书，晚上泊岸宣讲，艇户乡民登船听道的人很多，售出的福音书也不少。福音进入民间，遂在广东省的番禺和增城拓展福音堂，信主的人多起来。

除福音船外，播道会同工也曾借用广州的**佛教海幢寺讲福音**，让迷信的人也有会听见，这也是一个灵活的手法。

播道会的同工不墨守成规，按地区和时势需要，灵活变通，以不同的形式来传讲福音，是今日延福服侍的榜样。

详细资料可看：[https://www.efcc.org.hk/pages/history\\_china#.YWFMmtpB](https://www.efcc.org.hk/pages/history_china#.YWFMmtpB)

## 独立自差的例子—小妇人艾伟德

进入民众传福音，由下而上方面，最后要讲的例子是有「小妇人」之称的**艾伟德**(Gladys Aylward)。她因为年纪较大，教育水平不足，找不到差派的机构，但服侍中国的心不减，28 岁时独自来华。由于节省旅费，选择由英国坐火车，经东欧，再穿越西伯利亚，旅途充满了艰难和危险，最后终抵达天津，再转到山西。



网上图片

在山西阳城县，艾伟德和一位已在当地的使者创办「**八福客栈**」，作为福音基地，面向贫苦大众，最早用来接待骡马夫，向他们讲述耶稣的故事。开骡马店、讲故

事、唱歌传道，正是艾伟德与众不同的地方，吸引了很多平民百姓，渐渐地附近各乡镇都有人相信耶稣，不久并成立了教会。

当地阳城监狱发生骚乱，一个囚犯突然发狂，挥刀砍死了好几个人，典狱官想起了艾伟德，请她来劝说这个囚犯。艾伟德温柔的劝这囚犯放下屠刀，并保证不会加罪。那囚犯竟然顺从地将手中的刀交给艾伟德，让狱卒押走。此后，典狱官允许她到**狱中传福音**，更获阳城县长设宴款待。

当时政府正推行「**天足运动**」，明令妇女把缠裹的小脚放开来，回复天然脚。因为艾伟德是家喻户晓的人物，官员也信任她，邀请她现身说法，示范天足的好处，因而帮助了很多妇女。

艾伟德也**接待孤儿**。她在街上遇见一个被拐卖到阳城的女孩，开价两银元，最后花了九毛钱把女孩领回，所以小孩的小名称为「九毛」，学名则为「美恩」。她后来又收养了一些孤儿，包括「少少」、「宝宝」和「兰香」等，并成立了一所孤儿院。抗日战争时期，山西也逢战乱，得到村民和军人们的帮助，把逾百孤儿迁往后方陕西安顿。在后方，艾伟德又进入四川难民营帮忙，也在甘肃救助痲疯病人。艾伟德一生以服侍中国人为己任，并且入了中国籍。晚年到了香港植堂，再后在台北建立艾伟德儿童之家。

值得再一提的是，艾伟德开店子、讲故事、唱歌传道，用这种方式，是向基层市民和少数民族宣扬福音的好方法，是延福工作的入手点。

这种独立自差是今日不少使者喜欢采用的方式，但必须注意，艾伟德来到是先与一位已在当地的使者同工，而上面介绍的何义思，她到官山也是协助一位已在当地的使者，二人都不是单人勇闯创启地。所以，就算是一人独自上路，也要在当地有接应的人。

## 其他的服侍

### 社会运动与延福—戒烟运动与天足运动

使者们关注当时中国整个民间社会的需要，特别关心能改变社会风气的事，最明显的是推动戒烟运动和天足运动。

## 戒烟运动

清朝末年，鸦片在中国流传，戴德生的妹夫海班明(Benjamin Broomhall)不遗余力从事反鸦片活动，也担任「反鸦片协会」秘书一职。很多使者都参与戒烟运动，内地会也有参与。其中有本地人士推动的福音戒烟，**席胜魔**牧师是成就最显著的一位，他可说是中国人的整全福音先驱。

席胜魔原名子直，山西临汾人，是一个秀才。清末鸦片销入中国，山西遍植罂粟，抽大烟的人很多，席子直也染上了鸦片毒瘾，弄得倾家荡产。1876年华北大旱，灾情连续多年，李修善(David Hill)等使者到山西赈灾，帮助了很多家庭。也为使中国人认识福音，派发单张，更主办以信仰为主题的征文比赛。席子直为得到赏钱帮补生计，参加了征文比赛，获得头奖，亲身领奖时和李修善见了面。二人一见如故，席子直教李修善中文，李修善就教席子直真理，不久，席子直就接受耶稣为救主。席子直花了一个礼拜时间戒毒，过程虽极其痛苦，但靠着深切祷告终于得以戒除，此后改名为胜魔。

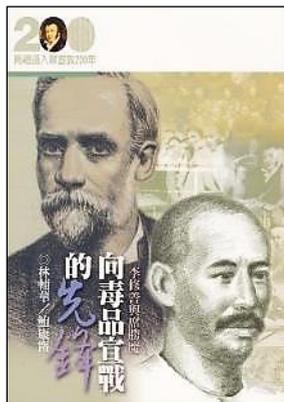
席胜魔自己戒毒后，**决志以福音戒毒帮助患烟瘾的人，开设「天招局」**，规定每一位戒烟者必须参加聚会，早晚敬拜神。因为效果显著，陆续在山西、陕西、河南和河北四省开设了45个「天招局」，其中也有一些专为女性设立的，拯救了许多人的灵魂。1886年戴德生在山西按立席胜魔为平阳、洪洞、大宁三区的主任牧师，并且在山西洪洞成立基督教道学院，培育本地传道人。1896年2月席胜魔安息主怀，内地会延续他的事工。

天招局的宗旨与今日戒毒工作的宗旨相近，给人戒烟、治病，教人信主，并且教他们手艺，让他们做各样的劳工，教他们推磨、挑水、纺线、织布、缝衣、耕地、木工等，用意是让他们戒烟后有手艺可以谋生，这正与今日延福工作相近。

天招局的宗旨与今日戒毒工作的宗旨相近，给人戒烟、治病，教人信主，并且教他们手艺，让他们做各样的劳工，教他们推磨、挑水、纺线、织布、缝衣、耕地、木工等，用意是让他们戒烟后有手艺可以谋生，这正与今日延福工作相近。

## 天足运动

另一个使者极力推动的运动是天足运动。什么是「天足」？是指自然、天生的脚掌。中国女子缠足的陋习由来已久，明清时期风气尤甚，无论官家小姐或小家碧



一本讲述席胜魔生平  
和事业的书

玉以至乡村妇女，都要缠足。缠足使脚掌变小，脚趾畸形，更因为脚小而站不稳，走动艰难，无法外出，更无法劳动，这是很不人道的。

天足运动始于清末，第一个发起的人是英国使者约翰麦高望(John MacGowan)。1874年他率先在厦门建立了一个拥有60余名妇女的「天足会」，入会的妇女不得缠足。这是中国第一个有历史可考的反缠足组织。

第二位是英国的立德夫人(Mrs. Archibald Little)，她随商人夫婿来到中国，看见很多妇女被缠足所拖累，身体和心灵都受到摧残，影响下一代。1878年在上海设立了「天足会」，也在无锡、苏州、扬州、镇江、南京等地设立分会，更利用广学会出版的书刊广作宣传，对推动这个运动有很大的功劳。

1898年，卫理公会使者宝复礼(Frederick Alfred Brown)和公理会使者丁家立(Charles Daniel Tenney)两位，也在天津成立了「天足会」。

在众多的使者和开明的中国人士努力不懈下，最终，慈禧太后在光绪28年即1902年，下诏废除缠足。

这个运动的开始，象征着中国女性自我意识的萌发，不只是革除一种陋俗，也是近代知识分子思想解放的发展历程，中国文化趋于革新。

## 总结

总结上面所提到的实例可见，西方使者实在地促进中国社会的文明，而且他们照顾了中国人的身心社稷管各方面，更以真理帮助中国人放下不少陋习，使文化更合于真理。他们的服侍，有很多方面都可以作为借鉴，给我们向万民延福时参考。

## 思考问题

1. 试想：倘若没有西方使者把合乎真理的文明带来中国，今日的中国人会生活在怎样的情况下？
2. 这一课提到几位女使者，不辞劳苦，从欧美各国来到遥远的东亚，你对她们的付出，有怎样的看法？
3. 这一课所提到在社会上推动的运动，今日有相类似的吗？今日社会上有哪些陋习需要发起一个运动来戒除呢？如何进行？

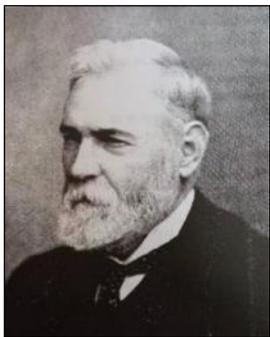
## 五、从上而下革新文化的延福

前面我们提到的都是从下而上，从照顾一般平民百姓的需要入手的延福事业，改变了中国人的生活，从身心社灵管方面祝福了中国人。

还有另一些使者认为，要从知识分子入手，影响精英，从上而下。李提摩太、丁韪良、林乐知等几位都在政府里作官，从事出版、翻译、办学、教授语文等，目的是从上而下，推动文化革新。他们创办机构，参与政府的工作，影响深远。以下简单的介绍几个重要和有贡献的机构。

### 机构与出版事业

#### 广学会



李提摩太  
(网上图片)

第一个要介绍的机构是广学会 (The Christian Literature Society for China)。广学会初名为同文书会，1887 年由英国伦敦会使者韦廉臣 (Alexander Williamson) 于上海成立，发起人不尽是延福使者，也包括当时在上海有名的西方人士。1891 年由李提摩太 (Timothy Richard) 起担任总干事，1892 年中文名改为广学会。

李提摩太是英国浸礼会的使者，在中国 45 年。他于 1870 年抵达山东烟台，学习中文，并挨家逐户分发福音单张，发现收效甚微，而且接受福音的人又大多是些贫穷的基层人士，影响力不大。所以他试图开始接触上层社会的人，觉得「他们有良好的土壤可以撒种」，因此更刻苦学习中国儒家典籍和礼仪。

不负所望，1890 年 7 月，蒙李鸿章聘请到天津担任《时报》主笔，第二年即 1891 年起担任广学会的总干事，前后达 25 年之久。他更把在《时报》所写的文章汇编成集，题名《时事新论》，共 12 卷，于 1895 年由上海广学会出版，

对知识分子开始产生影响。在李提摩太的任期内，广学会出版了很多书籍，对中国社会的思潮影响很大，尤其是对维新变法的发生。也曾为儿童出版期刊《小孩月报》和为妇女出版《女铎报》。

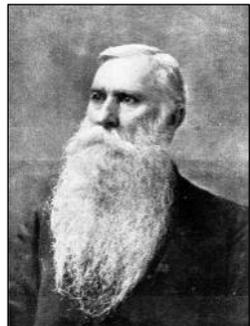
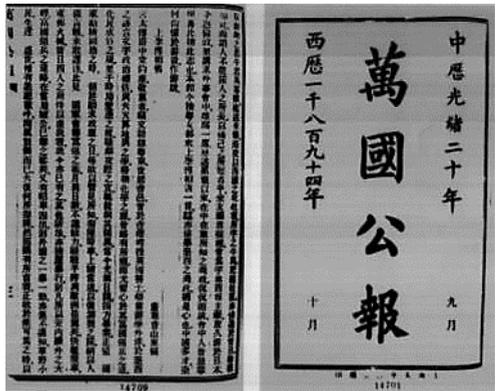
广学会标榜「以西国之学广中国之学，以西国之新学广中国之旧学」，设立的目的是以编辑新书、介绍西洋文化、启发民智为主，出版报刊、杂志。因为中国人常怀疑西人存有野心，为了破除这样的说法，藉此表明他们来的动机在于帮助中国富强，通商、传教实在是利人利己的事。正如李提摩太所说：**我们出书报的主要目的不是赚钱，而是要赚灵魂。**

广学会在 1891 年到 1915 年这段时间，是中国最大、最重要的新式出版社之一。广学会又先后发行两大刊物：1.《万国公报》，着重介绍西方最新知识和思潮；2.《中西教会报》，后来改名为《教会公报》，报导中外基督教发展情况。此两份报刊均为中国报业史上重要的先驱刊物，并为日后中文报刊之蓝本。

### 《万国公报》

来中国的使者早于 1868 年在上海创刊一份周刊《教会新报》(*Church News*)，由美国南方卫理公会的林乐知(Young John Allen)担任主编。1874 年 9 月 5 日，改名为《万国公报》(*The Globe Magazine*)。内容开始为非宗教性质，并于每期扉页上，附印一行字：「本刊是为了推广泰西各国有关的地理、历史、文明.....及一般进步知识的期刊。」

1883 年曾因经济原因停刊。1889 年复刊，改为月刊，成为广学会的机关报，英文名改为 *The Review of the Times*，仍由林乐知主编，李提



(左)丁韪良、(右)林乐知 (网上图片)

摩太和丁甦良等外籍使者参与编撰工作，售量约为四千份。这份刊物供知识分子阅读，但为让妇孺都能阅读，另印行浅易画报。

林乐知夫妇于 1860 年抵达上海，以上海为基地，开始了长达 47 年在中国的日子，将毕生的黄金岁月，毫无保留地奉献给了中国。他先在清政府办的「**广方言馆**」内谋得英文教习一职，不久又在江南制造总局翻译馆译书。在这个时期，林乐知对中国社会与文化的了解日益加深，促使他反复思考：如何使基督教适应中国文化，在中国得以广传。因此，林乐知对福音工作有了新的理念：**一要**认真了解和研究中国社会，针对中国的文化特点去改造中国；**二要**把基督教义和在中国受重视的儒家文化相融合，思考如何以基督教文化代替儒家文化；**三是**以传播西方先进的科技文化为手段，如教育、医院、出版等，扩大基督教的影响，吸引更多的中国人接受基督教信仰。

故此他创办《万国公报》，将**大量西方知识与科技引进中国**。这是在中国**发行最久，影响最大的一份杂志**。当时的人称，如果想要了解西方的知识学问的话，一定要读《万国公报》。

这些刊物，不单介绍了当时先进的科技、学术，也**促进了中国的现代化**，这已是不需争辩的事实。

## 兴办教育

外国机构和使者们来中国后，为提高中国人的识字率，纷纷兴办学校，创立了数千所的中学、小学和圣经学院，也兴办高等学府、医学堂等。提高了识字率，让大众可以就学，也因此提升了文明，造福中国百姓。

西方机构和使者们在中国至少兴办了 13 所教会大学，分别是北京燕京大学、山东齐鲁大学、东吴大学、上海圣约翰大学、杭州之江大学、华西协成大学、华中大学、南京金陵大学、福建协和大学、华南女子文理学院、金陵女子文理学院、上海沪江大学、广东岭南大学等。以下简略介绍其中几所：



## 第一所西式教会大学—登州文会馆

中国最早的教会大学是设立今日山东蓬莱的登州高等学堂。美北长老会的倪维思(John Livingston Nevius)夫妇于1861年到达登州后,看到中国妇女缠足,又文盲、迷信且愚昧,为使她们有机会受教育,于1862年,买下一座残破的观音堂,创办了一所女子学校。这在当时的中国北方,实在是一个创举。1864年,倪夫人生病要回乡,狄考文(Calvin Wilson Mateer)夫妇到达,接替了他们的工作。狄考文夫妇利用原女校校址创办「蒙养学堂」,供男童寄宿。至1871年,增加中学班,并设高等科。1876年,定名为**登州文会馆**,1882年提升为大学程度,中文名仍为登州文会馆,为中国大陆境内第一所现代高等教育机构。登州文会馆不仅是中国近代第一所大学,更是19世纪末、20世纪初中国最好的大学之一。当时,文会馆拥有「中国最多和最好的物理、化学仪器设备」。其后于1904年,与青州广德书院合并为广文学堂,1909年,更名为山东基督教大学,1915年,以「**齐鲁大学**」作为校名至今。



网上图片

## 有多个第一的圣约翰大学

上海圣约翰大学是美国圣公会在上海创办的一所享有盛誉的高等教育学府,是在中国办学时间最长的一所教会学校,被称为「东方哈佛」。

1879年,美国圣公会的上海主教施约瑟(Samuel Isaac Joseph Schereschewsky),将原来的培雅书院和度恩书院合并,称为**圣约翰书院**,1892年起正式开设大学课程,并且将英语作为最重要的学科教授。1896年,圣约翰书院经改组、扩建,成立由文理、医学和神学三科组成的大学部,中文名称



网上图片

也正式改为圣约翰大学堂。1905年，正式升格为圣约翰大学，并在美国首都华盛顿注册。

圣约翰大学建校初期，在中国教育史上创造过多个「第一」，包括出版第一份文理综合性大学学报、第一场运动会、组织第一个校友会、第一个研究生院、第一次引入考试名誉制、选科制等西方教学制度，也拥有第一座现代化的大学体育馆等。

### 以庚子赔款办的山西大学堂

山西大学堂创建于1902年5月8日，是中国创办最早的三所大学堂之一，其他两所是京师大学堂(北京大学前身)和北洋大学堂(天津大学前身)。

义和团事件引来八国联军，是因为西方使者被杀、教堂被焚而起的。结果清廷战败须赔偿军费，称为「庚子赔款」，其中部分款项会赔偿教会。事件中，部分中国人表现出愚昧和迷信，引起各西方基督教会的关注。浸礼会的李提摩太坚持，要以赔款中的一部分白银，在太原开办一所「中西大学堂」以启迪教化，遂向李鸿章提出设立学堂，教导实用的学问。同一时间，清政府也计划在各省设立大学堂，由山西巡抚岑春煊奉诏办理。在山西，岑春煊合并两所书院成为「山西大学堂」。李提摩太与岑春煊多次协商，中西大学堂与山西大学堂合并办学，一部门专研中学，一部门则专研西学。

1902年山西大学堂成立译书院，是中国近代大学创办的第二所译书院，大大促进中西文化交流。1912年，改名为山西大学校。1918年，确定为国立山西大学。



网上图片

除了这几所大学，由教会兴办管理的还有不少，包括：由美国卫理公会、长老会、基督会等，于 1888 年在南京建立的金陵大学；由美南长老会、美北长老会于 1897 年在杭州兴建的之江大学；也有卫理公会、美国公理会于 1919 年，把北京一带的三所教会学校合并而成的燕京大学等，都是当时在中国以至国外都很有名声的学校。

### 专业培训—医科学堂

除了大学，使者们也兴办**医科学堂**，如前述的博济医院所附设的**博济医学堂**，是中国第一所西医教育机构。也有前面介绍过的**广东女医学堂**，由美北长老会于 1899 年建立，是第一所女子医学院，1912 年改名为**私立夏葛医学院**，是中国**第二所医科大学**，1936 年并入**私立岭南大学**。



1920 年代的夏葛医学院

**第一所医科大学是协和医学堂**，1906 年由英国伦敦会与英美其他五个教会合办，1917 年美国洛克菲勒基金会资助建立北京协和医学院，为医学堂的附属医院。前面也提过，至少有 13 所教会办的大学和院校，这些学院，分别都开办文科、理科、医科、社会教育科、天文科、农科等科系，更有神学科，可以说在各学科领域上为中国的培育了数不尽的人才，教育水平提高了，也与世界接轨。中国的文化得到革新，并趋于现代化，使者们居高至伟。

### 专业服侍(语文教授)

除了兴办教育，提高中国人的现代知识外，也有使者在政府里任职，从事语文教导，是今天所说的专业性延福服侍。其中最为人熟悉的有林乐知和丁黠良。林乐知的影响，已在前面讲述了，现在说说**丁黠良(William A. P. Martin)**。他是美国长老会使者，很有语言天赋，懂英语、法语、德语、拉丁语，希腊语和希伯来语。在中国 66 年，先后出任**同文馆与京师大学堂**的总教习，被称为「中国通」。

清廷因应外交需要，于 1862 年成立同文馆，训练翻译人员，后来逐渐提升为培育国家语言人材的基地。仅就清末民初的外交舞台看，同文馆毕业生担任使臣或驻外公使的就有 7 位。

丁韪良在 1869 年应邀教授英文、国际公法，后来出任总教习达 25 年之久，职务相当于大学的教务长。举凡课表的制定与实施，对其他教习的监督与稽查，各项定期考试的执行，统筹编译教材等等，都属于总教习的权责范围。为此，他辞去了长老会使者的职责，使能专注于教学，并期盼能藉此改革中国的教育制度。

丁韪良也将美国人惠顿著的《万国公法》(*Elements of International Law*)翻译为中文，是当时最新和最为通用的国际法蓝本，为要「帮助中国认识神和神永恒的公义」。



1898 年维新运动高潮，清廷设立京师大学堂，是全国最高学府，也是最高教育行政机关，统辖各省学堂。由丁韪良任总教习，即首席外籍教育顾问，可见他获清政府很高度的信任。

但丁韪良因曾 1900 年的义和团暴行受困，也因京师大学堂停办，遂返回美国。一年后再来，协助湖广总督张之洞在武昌筹建大学堂。晚年住在北京，创立北京崇实中学(现为北京二十一中学)，并任首任校长。1916 年因肺炎病逝北京，一生鞠躬尽瘁为中国的文化革新努力，要改变中国人的世界观。

## 总结

由于李提摩太、丁韪良、林乐知等知识分子由上而下的推动，各类型学校的开办、书刊的出版，特别是利用庚子赔款来办学，使中国人对基督教有了好感。在平民方面，戴德生等使者尽心竭力的服侍，传讲信息，信徒也随之而增加。到了 1920 年，领餐信徒已有 36 万多人，而学习信徒则有 80 万多。也因为兴办圣经学院、神学院来培育中国的传道人，为中国教会未来的发展奠下基础，使中国教会日后能自立、自养、自传，直至二十世纪的教会，仍承受着他们的贡献。

1900 年义和团事件发生，差会和教会受创很深，各国差会有感于中国的教会必须自立，于是组成「中华基督教会」等联合教会，鼓励中国教会自立。早于 1881 年席胜魔在山西邓村开创的福音堂，是独立的堂会，与任何机构无关，更是早期自立、自养、自传的本色化中国教会。

这些使者，远涉重洋，不畏险阻，无论从事那一方面的服侍，都是终其一生留在中国，克服文化的隔阂、艰难的语言学习，把自己的黄金岁月都贡献给中国人，甚至死在中国，也葬在中国，才造就了今日的中国教会。

**这些使者们当时所处的环境、所面对的艰难，与今日在创启地区的延福服侍不相上下。**从他们的服侍、他们的心志和对神的依靠，来看今日的工作，特别在创启地区，正是延福使者所需要的。使者们并不单单着眼于开荒布道，而是以灵活的方式、切合对象的需要、配合实际的环境来服侍，从而把福音带进群众中间。而且，无论从上而下或是从下而上，都获得政府认同、群众接受，公开地让人认识基督信仰。

作为二十一世纪基督徒的我们，在创启地区所占比例日增的环境下，感激这些使者们之余，应如何回应他们的贡献？如何效法他们的委身？应如何跟随他们的脚踪？这些问题值得我们好好思考并回应。

上面所介绍的，仅是其中一些服侍而已，从马礼逊于 1807 年来到中国，到 1950 年代使者们离开中国，使者们和他们的机构，对中国教会所作的贡献，对中国的现代化，实在难以尽述，限于篇幅，只能简略的作一些报导。中国基督教会和中国现代化的发展，仍有很多可以探讨的地方，若有心要认识，可以慢慢的发掘。

## 思考问题

1. 看完了使者们对中国的贡献，你有什么感想？要回馈吗？
2. 这一课所介绍的使者和他们的事迹，有哪一位你特别钦佩的？为什么？
3. 你有什么延福万族的想法吗？



## 六、今日世界的现况与延福

上一课留下了一个问题，请大家思考怎样去延福。接下来，我们会从今日的世情来探讨，可以怎样做延福的工作。

回顾早期来中国的使者们，他们当时所身处的环境，其实与今天我们称之为创启地区并没有很大的差别。创启地区是指那些地区呢？简单地说，就是指那些不能公开做福音工作的地区，包括信奉伊斯兰教、印度教、佛教，也有相信民间宗教和无神论的地区，想进入这些地区的使者们，无法透过福音工作得到居留签证。当时的中国，差不多人人都相信佛教、道教和民间信仰，进入中国的使者们，虽然得到条约的优待，可以走遍中国各地，但在信仰和文化层面上，中国人民很抗拒这个西方来的宗教。更有些人包括一些官员们都觉得，西方使者们心怀不诡，借机进来扰乱社会安宁。从这方面来看，当日的中国正是一个创启地区。

然而，在艰难的环境下，使者们仍透过不同的服侍来祝福中国，当感激他们的时候，有没有想过要怎样回馈他们的贡献？如何效法他们的委身？如何追随他们的脚踪从事延福，使万民得福？

今日，因为政治等各方因素在角力，创启地区的范围在扩大，更不能直接宣讲福音，但仍有很多人在等候福音，所以我们要认真想想怎样来让万民得到祝福。以下三课都会探讨这个问题。

环顾四周，我们便会发现有很多途径可以让我们前行，把上帝的祝福从我们自己所处的环境带到各处去，使万民得福。

### 环顾四周

要祝福今日未得之民，我们先来认识大环境和延福方式在过去的变化，以及今日的情况和需要，作为参考。

十九世纪被喻为更正宗延福的「伟大的时代」。在圣灵的引领下，英国的威廉克

里到了印度，开展了近代延福事业；戴德生的中国内地会也成立了，感动很多使者来到中国，让中国人得到祝福。

到了二十世纪，更多使者领受使命往各地去，带来很多不同的策略。二十世纪末，第三世界亚、非、拉三洲(又称为三分之二世界)教会的兴起、增长、成熟和积极，使整个基督教会出现了不同的面貌，带来很大的转变。

二十一世纪的变化更大，南半球的更正宗信徒人数较北半球为多。从下图可以看见二十世纪以来，各洲的信徒数目正在转变。而且，二十一世纪出现三个现象：

1. 出现所谓「后基督教国家」，就是那些本是基督教国家，但信徒人数锐减，甚至放弃基督教信仰，需要再基督教化；2. 创启地区增多，福音工作受到更多的限制，需要新的策略。3. 跨文化工作的对象和性质也在变。以下列出一些来思考：

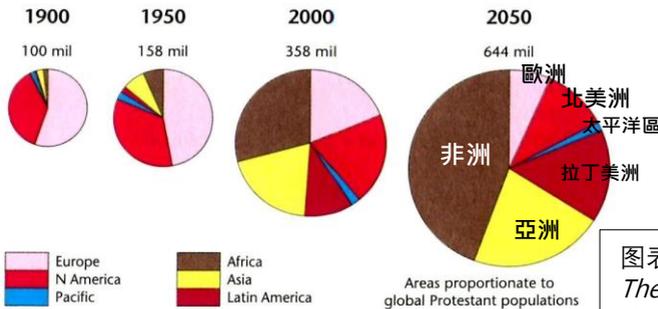


Fig 4.29 Protestant growth per continent, 1900–2050

图表来源：  
*The Future of the Global Church*

### 1. 国家 → 群体

从前是到一个国家去服侍；如今的服侍对象专以一个语言或文化群体为主。

### 2. 外地 → 外地 + 本地

从前需要越洋到外地；如今，因为人口移徙，在外地或本地都有不同种族，可以从事跨文化工作。

### 3. 专职 → 专职 + 带职

从前的使者一般是专职的，单一从事福音工作；如今，当然仍需要专职的，但世界在转变，人口移徙、都市化、网络化和创启地区增多等，开始需要以专业服侍的带职人士了。



今日很多机会接触不同的种族

#### 4. 福音使命 → 福音使命 + 文化使命

从前看重福音使命，重点是领人归主；今日，既看重福音使命，也强调文化使命，要服务社群、转化社会文化。

#### 5. 会面 → 遥距

从前会面对面的传讲；但今天，可以透过进步的科技、网络来传讯，接触面更阔更广。

### 今日信徒分布情况

以下是一个机构 International Bulletin of Missionary Research 每年的统计，香港差传事工联合会出版的《差传 Link》，每年 3-4 月都翻译为中文刊出，可以在差联的网页上查到。这些数据可以让大家看看南北半球信徒 2017 至 2021 各洲信徒的分布情况。

还有，这些数字都属于**广义基督徒**，就是包括我们所熟悉的更正宗基督教、天主教、东正教，以及基督复临安息日会、耶和華见证人、摩门教等边缘教派和异端的信徒，属福音派的并不多。

年份 地区	2017 (以万计)	2018 (以万计)	2019 (以万计)	2020 (以万计)	2021 (以万计)
非洲	582,372	598,996	618,870	639,862	684,931
亚洲	388,777	397,252	389,780	373,887	383,829
欧洲(包括俄罗斯)	554,198	549,516	549,510	544,158	563,906
拉丁美洲	591,094	596,936	600,440	604,756	617,295
北美洲	230,277	231,112	231,060	218,893	268,822
大洋洲	24,698	24,999	25,040	24,628	27,796

### 思考问题

虽然，三分之二世界的信徒增长迅速，但全球超过 78 亿的人口中，仍有很多未信主的人，很多从未听闻耶稣之名的族群，仍需有人承担责任，让上帝的祝福进入普世各国、各族、各民、各方去。

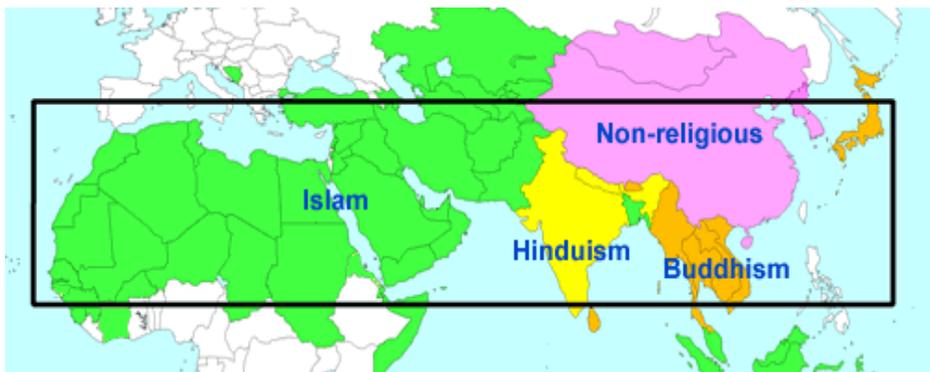
上面所提到的对象和延福工作形式的转变，与你有什么关系呢？

## 今日的世界现况

要祝福万族万民，必定要认清今日世界下万族万民的情况和变化以及需要，下面列出一些需要和数据，让大家明白和思考。

### 10/40 之窗

二十世纪，延福学者发现在北纬  $10^{\circ}$  至  $40^{\circ}$  之间的人口，绝大多数是未曾听闻福音的人，所以有了「10/40 之窗」(10/40 Window)这个名词。在 10/40 之窗这个地域内的群体，对福音非常抗拒，所以这个地带又被称为「抗拒福音环带」(the resistant belt)。主后二千福音遍传运动兴起，王永信(Thomas Wang)和路易斯布殊(Luis Bush)两位牧者都非常关注，将这个地带称为「10/40 之窗」，自此，这地带成为最令人关注的地区，也引发了大规模专为这地区祷告的运动。



图取自约书亚计划网页：[www.joushaproject.net](http://www.joushaproject.net)

路易斯布殊于 1990 年发表了一篇文章 “Getting to the Core of the Core: 10/40 Window”，中文译为〈管窥「10/40 之窗」——福音未及之民的聚居地〉，载于《普世宣教运动面面观》一书内。从这篇文章，我们可以看见这个地域成为最受关注的原因。文章虽写于多年前，但这地域的情况却改变不大：

#### 1. 与历史及圣经有关

人类的开始、堕落、上帝的子民以色列民的命途兴衰、基督降生寻找失丧的世人，都发生在这个地域之内。

## 2. 有最未闻福音之群体及国家

世上最未福音化的 55 个国家中的 30 亿人口，97%住在这地域内，是延福工作的最大挑战。

## 3. 伊斯兰教的心脏地带

北非、中东是伊斯兰教的核心，区内有不同的伊斯兰教派别在争斗，近年更战乱频起。

## 4. 三大宗教的阵营

伊斯兰教、印度教、佛教都在这区发源、扩展。

## 5. 贫穷人住在这里

世上最贫困的人，国民生产总值年均不超过 500 美元者，10 个人中有多于 8 位住在区内。

## 6. 生活水平极低

生活水平超低的国家，超过 80%的人口都住在这区，但区内的使者团队只占 8%。

## 7. 撒旦坚固的营垒

从近年所发生的战事来看，撒旦显然在这地域建立了坚固的营垒，拦阻福音事工的扩展。

经过主后二千福音遍传运动的积极推动，和关心的同工呼吁为这窗内未得之民祷告，这地区已成为今日福音工作的焦点。(有关「10/40 之窗」的详情，可以参考乔舒亚计划的网页，<https://joshuaproject.net>)。

然而，在这十数年间，很多学者看见这北纬  $10^{\circ}$  至  $40^{\circ}$  之间，并未把穆斯林人口最多的印度尼西亚划入范围内，所以，建议「10/40 之窗」应延伸至南纬  $10^{\circ}$ ，把印度尼西亚也纳入关注的范围内。所以今日的「10/40 之窗」是由南纬  $10^{\circ}$  至北纬  $40^{\circ}$ ，也是未得之民最多的「10/40 之窗」(参下页图)。这样一来，需要关心的地区和人口更加准确了。





## 40/70 之窗

继「10/40 之窗」后，学者魏格纳(Peter Wagner)在 2000 年也提出了关注北纬「40/70 之窗」的论述，并要求为这区内的国家祷告。他指出全球教会，在過去十年的焦点多放在「10/40 之窗」上，这样的祷告很重要，虽然任务仍未完成，但也要为在北纬 40° 至 70° 的「40/70 之窗」内的 61 个国家祷告，因为这个地带有很大的需要。

这个地带的国家按地域来分，基本上有两个完全不同的类型：(1)位于中亚洲地区的，一般民生较为艰苦，并且多属穆斯林。(2)位于欧洲大陆一带的，很多昔日以基督教为主的国家，很多都离弃了信仰，信徒多是「挂名」的，并且很多都属于基督教的边缘教派。就像在英国、德国等这些被称为「基督教国家」中，很多信徒已没有生命力，从前坐满了人的教会已经变得荒凉，不少的教堂改为博物馆，供游客参观；在差出最多使者的美国，近年教会的信徒人数也在下滑。如此光景，实在叫人歎歎！这些国家都被称为「后基督教国家」，需要「再基督化」。

## 不同宗教的人口

二十一世纪是一个不断急剧变化的世纪，社会的人口、经济都在变动，政权的转换更在转瞬之间，而宗教形势也随着社会的变化和政权的更迭出现变化。

以下也是上述机构 International Bulletin of Missionary Research 对过去五年全球宗教人口的统计，由这些数字可以看到不同宗教的人口，都随着全球人口增长在增长。但我们也要清楚看见，属于福音派的人口虽也在增长，却较其他宗教的人数增长为低，很值得我们关注。

再看看数字，基督徒人数占全球人数约 30%，比例不算少吧！但要注意，这只是**广义基督徒的数字**，实际上很多都是挂上基督信仰旗号，却不是真正属基督的人，**属福音派的并不多**。然而，穆斯林和印度教徒的数字却占了很大的比例，增长也快。今日，在不到 5 个人当中已有 1 个穆斯林，不到 8 个人中间便有 1 个印度教徒，并且比例正逐年在拉近。此外，还有很多其他宗教的信徒，他们仍未认识福音，得着基督。由此可见，今日的工作何等伟大！

宗教	信徒人口(以万计)				
	2017	2018	2019	2020	2021
全球总人口	7,515,284	7,597,176	7,714,577	7,795,482	7,875,465
基督徒(广义)	2,479,563	2,506,835	2,528,295	2,518,834	2,545,579
福音派信徒	341,904	349,499	353,677	387,026	393,545
穆斯林	1,784,443	1,820,926	1,864,141	1,893,345	1,926,115
印度教徒	1,031,722	1,043,980	1,051,375	1,062,595	1,073,619
无宗教信仰者/ 无神论者	833,894	838,454	854,160	878,717	879,315
佛教徒	527,183	532,805	539,516	545,584	550,493
中国民间信仰	436,273	431,145	452,765	468,411	471,103
民间宗教信仰	267,079	267,027	267,124	269,498	269,940
新兴宗教信徒	65,020	64,976	65,202	65,549	65,441
锡克教徒	26,258	26,807	27,318	28,000	28,538
犹太教徒	14,533	14,576	14,617	14,779	14,838



左起：印度教徒、民间信仰者、  
锡克教徒、穆斯林

## 今日的宗教趋势

华人学者温以诺博士在 2000 年写了一篇文章〈二十一世纪宗教趋势与挑战〉(见《普世宣教运动面面观》一书),指出在过去一个世纪,基督教受到世俗化的影响,在文化主导的大气候之下,基督教信仰在信徒的思想、态度、言行、价值观和世界观等各方面都失去了权威。在消费意识和功利主义的推波助澜下,宗教不再是人委身的所在,教会成了为人提供服务的地方。若该宗教不能满足人的需要或为他带来好处,便会选择另一个代替品。信仰对个人的生命根本没有带来任何的影响,宗教渐渐成为人生的附属品。因此,「后基督教国家」的教会渐渐变得荒凉,建筑辉煌的堂址成为旅游人士的参观场所,更有些出租作餐厅,以补助一些维护的费用;更甚的,有出售后被改为异教的寺庙。

同时,温博士也指出,全球在二十世纪末新的政治局面下,人类再次渴望为自己的生存找到一个终极的答案,随着宗教消费趋势的现象出现,不同的新兴宗教因而出现,出现宗教多元化的现象。再加上在后现代思潮的冲击下,反对传统宗教的超越性、宗教制度及宗教领袖的权威,更否定客观及有绝对的真理。在这个风气下成长的一代,强调的是主观性、相对性、处境化、多元化等准则,并且认为互相尊重和容忍是必要的。基督教失去了独特性,基督真理也失去了绝对性。在这样的环境下,要怎样才能让人不从消费和功利来看,一生接受一个唯一的信

仰，确是我们今日要谨慎思考的课题。



在不稳定的环境下，人越来越迷信。左：上香祈福；右：五体投地膜拜

## 总结

今日若要延福，不单在本地，向本族、本家，也可以到外地，向外族。这样，我们便要在今日的世界多认识一点，也要对今日的世人多明白一点，更对今日人的需要多关心一点，才能制订合适的策略，针对地区和人的需要进行延福。

## 思考问题

1. 今日，基督教在你所处地区的影响力有多少？
2. 你有想过可以为 10/40 之窗内的居民做些什么吗？
3. 从今日世人对宗教的看法，你可以怎样做去改变这样的看法呢？

## 七、今日世界的特征与延福

认识了今日世界的现况，我们也要认识今日世界有什么特征，好让我们思考这世界的人有什么需要，可以用什么策略来延福。

### 今日世界的特征

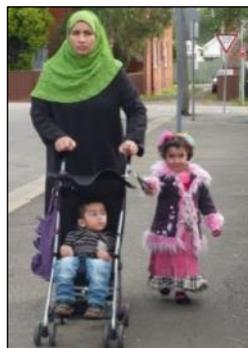
今日的世界与过去两个世纪很不相同，有很多现象是从前没有的，限于篇幅，以下只提三个特征：

#### 人口流动

二十一世纪人口的一个特征就是流动，而且流动的规模及范围远远超过昔日。根据联合国的统计，今日全球约有 3% 的人不是住在自己的出生地，已迁移到外地去。换句话说，超过二亿的人口生活与工作的地点，在他们出生地以外。人口的迁移，除了就业和求学外，更大多数是因为政治危机、经济困难而离乡背井。就业和求学一般出于个人「自愿」，但因为政治和经济而离乡，很多都是「非自愿」的。

例如：北非在阿拉伯之春后出现经济不稳定、中亚的叙利亚发生内战，都引起涌向欧洲的难民潮。还有，2017 年，佛教信仰为主的缅甸，北部的罗兴亚人穆斯林受到逼迫，逃往孟加拉国，人数超过 60 万，成为了难民，也有一些流散在马来西亚。这仅是其中一些例子。

这全球性的跨国人口移徙趋势，无论是自



上：在悉尼的中东人  
中：在旧金山的印度人  
下：在香港的外籍家佣

愿或非自愿，都是自地球南部往北迁，由东半球往西移，迁徙后多数居于大城市之中，造成城市的种族、信仰和文化多元化，带来很多挑战。例如：各地的穆斯林人数不断上升，尤其在欧洲，各地都出现了清真寺，伊斯兰教有取代基督信仰成为人数最多宗教的趋势；印度教徒也因昔日印度为英国殖民地，有到英联邦从商、就业或留学之便，如今散布世界各地；而不少带着民间信仰的华人，从十九世纪起不断的向外寻觅更好的生活环境，今日已遍布全球。

上述这些人口，很大多数都是未得福音的人。他们离开了故乡，在一个新的环境下生活，对新环境的文化、人群等都感到陌生，为求安顿，却要尽量融入，所以对一切都会敞开心怀，接受新的人和事，融入新的环境；同样，对陌生的宗教也会开放，加以认识。这就是一个向他们介绍基督信仰的契机，我们要好好把握。



左：澳洲悉尼的清真寺，占地甚广。 右：肯尼亚首都奈罗毕最大的贫民窟，估计住了 100 万人口。

## 都市化

人口流动带来的一个现象是都市化，无论是难民或移民，很大部分都进入城市，尤其是从乡村来谋生的，因为城市提供就业机会，但他们却往往成为城市里的贫穷人口。根据世界银行公布的数据，2015 年的城乡人口比例是 53.9 与 46.1 之比，到了今日，全球近半数的人口都住在城市里。从一些数据可知，最近数十年间，城市人口的增加，都市化的趋势更明显。以下也按 International Bulletin of

Missionary Research 的统计，将最近五年的城市人口和贫穷人口的数字列出，可以看见全球的城市人口不断上升，城市的贫穷人口也在增加。

	全球人口 (以万计)	超级城市数目 (人口超过 100 万)	城市人口 (以万计)	城市贫穷人口 (以万计)
2017	7,515,284	522	4,131,023	2,350
2018	7,597,176	533	4,217,542	2,420
2019	7,714,577	565	4,296,446	2,500
2020	7,795,482	579	4,379,000	2,580
2021	7,875,465	593	4,455,416	2,660

## 网络化

今日的人口流动，使种族无国界；今日也因为网络化，也使世界无国界、无地域之分。从前通讯靠邮寄，今日通讯已电子化，在任何地区发生的事件，不消一分钟便可以传到世界每一个角落。

今日消息传递之快，是前所未有的；网络使用的频率，也无日不在上升。根据国际电信联盟(International Telecommunication Union, ITU)所发布的调查报告，指出至 2021 年上网人口占 49 亿，代表着全球接近 62%的人口会使用网络，大部分不是仅仅「连上」网络，而是活在网络世界里，尤以年青人为多。(最新的数据可浏览：[www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Pages/facts/default.aspx](http://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Pages/facts/default.aspx))

在中国，根据中国互联网络信息中心(CNNIC)2022 年 2 月发布的第 49 次《中国互联网络发展状况统计报告》显示：截至 2021 年 12 月底，中国网民规模达到 10.32 亿，互联网普及率为 73.0%，而手机网民也达 10.29 亿，使用网络购物的用户规模达 8.42 亿，网络新闻用户规模则达 7.71 亿。这些数据是由中国互联网络信息中心所作的统计，每半年便会发表一次，可自行上线浏览。

知道了这些信息，认识了全球网络的使用率在逐年提高，我们是否**应该思考可以怎样利用网络来从事福音工作**？

### 思考问题

看见今日的世界现况和特征，你会被震撼吗？

你对今日世界有这么多的需要，心中有没有感动？自己可以怎样参与？

## 带来的契机

根据上面所提到的今日世界的现况和特征，我们要看看有什么可以做的。以下提出的只是其中一些新发展的策略，还有很多其他可行的途径，大家只要仔细观察四周的环境，思考自己的能力，便会发现自己可以参与的途径，最重要的是领受圣灵的感动，更不要埋没圣灵的感动。

## 散聚延福

首先从人口的流动来看。人口迁徙是上帝透过不同的因素，将一些没有机会听过福音的人，带到可以接触福音的地方。例如在你所住的地区，你可能会发现有一些从偏远地区来的泛神信仰少数民族，又或有来自北非的穆斯林难民、从中东来的留学生、追求更理想生活的中国移民、来服务的



旧金山的华人聚会

的家佣等的**流动人口**，从四方八面来到，散落在你家「大门前」，成为「大门前」的邻居，却是需要祝福的对象。这样看，祝福未得之民已是「大门前的事工」了，机不可失，要有策略地去做。

上帝以散的方式把未得福音之民带到你所住的地区，与你聚居一地，让你可以接触他们。当一个人离开自己熟悉的环境，旧有的思想及生活方式会受到挑战，身心灵受到冲击，需要作大幅度的调整来适应新处境。他们需要新朋友，需要学习新事物，包括语言、文化，在孤单、心灵困乏时会向关怀他们的人开放。昔日马礼逊和米怜在马六甲设立阵地，接触和培训华人，就是采用这个散聚的策略。

再看，新移民美加的人，一般朋友都不多，又未必能用英语沟通，可以藉开设英语班，教授他们生活上用的英语，让他们感到受关怀，又可以让他们多结交朋友；他们对道路交通不熟悉，在出行方面有困难，住在附近的信徒可以施以援助，简单的可以为他们指路，也可以接载他们出入。又或你发现住在附近的少数民族缺乏朋友，或者需要找工作，便可以从这方面开始。如果是外地来的劳工，他们的需要更多，可以按需要来作出关怀。再如被迫非自愿来的难民，他们在受苦难煎

熬的时刻，往往会感到**需要真神的救助**，对基督教也较为开放，得到关心会增加信任感，对你的信仰也会产生好感和兴趣。这是从**身、心、社、管**各方面来祝福他们，当关系建立后，便可以进一步交心了。

所以，作为基督徒要多关心这些散落在你家门前的人，教会、团队也要以爱心款待，付上真诚的友谊，给他们适切的指引，这是延福的前期行动。若因此而建立了密切的关系，他们接受福音的机会便提高，这就是在**灵**方面使他们得到祝福。所以，我们要把握机会，不要轻轻放过这些散居的人口，激发他们寻找真理的动机，栽培他们作门徒，并鼓励他们在自己的社群里作见证。

不但如此，更要鼓励已信主的散居人口把福音传回本土，让自己的同胞都蒙福，这是**散聚延福的最终目标**。我们都知道，由自己同胞来分享见证，远较外来者有果效。现实上有很多成功的例子，其中一个：有到香港来作家佣的印度尼西亚妇女，因雇主的好榜样和关心而蒙福，回到自己的家乡决意要祝福同胞，虽遭遇逼迫，被囚、被打、被赶，但她坚持所信，作了美好的榜样，最终使全村的人都蒙福呢！还有很多例子，大家可以留心观察，或会发现在自己的周遭已存在不少成功的个案呢！

上帝会把不可能的，变成为可能。延福的地域从天涯移至比邻，在本地也可以做跨文化的工作。这就是 Glocal 一字的意思，Glocal 是学者结合了普世(Global)和本地(Local)两字而成。

美国有伊朗人的教会



## 都市工作

上面也提过，二十一世纪人口移徙的大趋势是从南半球移向北半球，自东移向西方，并且往往停留在富裕国家的城市。来谋生的人口多了，都市人口大增，贫穷人口也多。由此可见，**都市是接触贫穷群众，及难以接触的未得之民的通道**。这些来谋生的人口需要关怀，也需要真理。他们离乡背井，见不到熟悉的亲友们；也可能工作不如意，会沮丧、会焦虑、会抑郁、会思乡、担心留在家乡的父母和

子女；可是，却找不到人来倾诉。所以一些有心人在他们聚居的地区设立中心，在各种不同需要上施以辅导、关怀，这是一个接触他们的渠道，也是身、心、社三方面的延福途径。

掌握都市里的脉搏和每一种元素，找出切合未得之民的方式，是延福策略的进路。例如在外工作的外劳，很多都是从创启地区出来的，若雇主是基督徒，得到雇主的关怀，对待他们像家人一样，得福的机会便增加，然后，也可能有一些把福音带回家乡去，例如前面所说印度尼西亚家佣的例子，福音工作就如此成就了。前往外地求学的中东学生，得到基督徒同学或朋友的关怀而信主的例子也有不少；又或住在你家附近的少数民族，因为朋友不多，若你付上关怀，有机会结成为朋友，进而深交，然后伺机分享福音；这些都是延福的进路。但要留意，若要得到对方的信任，优质的生命见证很重要，**一个有生命力的基督徒是延福服侍的基本要素。**

当然，每一个不同的群体有其独特之处；能将外劳带到基督面前的策略，未必合用于同是穆斯林的非洲难民；向留学生相交延福的策略，未必合适与少数民族的相交。要有果效，**必须寻找适合不同群体的策略。**

今日来说，「地极」已经不再指离开本土，要飘洋过海的远方；地极早就在我们身边出现了！正如上面所说，城市，尤其是一线的城市，往往散居了不少外籍人士，来营商的、上学的、就业的、移民的、避难的，各形各色都有。例如美国的洛杉矶，据统计说有千多个不同的种族聚居，再如纽约、伦敦这些大都会，也是种族繁杂，贫富不均，需要各形各色的延福工作。又如广州一地，有不少从非洲来的商人聚集，他们都是延福的对象。也因为接收难民，英、美、法、德等大小城市里的穆斯林与年俱增，人数已有取代基督徒的趋势。这些来自不同国家和民族的人，在语言文化上都与我们不同，需要有**跨文化的心态**来接触他们。我们只要多一点留意社会上的人和事，便可以发现他们的存在，以及**本地不同文化族群的延福需要。**



英国一个教会招聚留学伦敦的华人学子在教会相聚

## 网络工作

网络化是今日世界的一个大趋势，基督教的传播自然也需要紧贴世界趋势。在难以进入的地域，通过网络传讯是一个可行的途径，今日不少广播机构已在使用这个方法，成效很不错。例如：使者虽不能进入公开传讲福音的东、西亚洲区，但信主的人不减反增，其中不少是借着收听电视台、电台的信息广播而信主的，继而在网络上受到栽培，成为门徒，更有成为牧者和延福使者的。尤其是进入 21 世纪，全球网络化，网络工作是一个大趋势。网络工作者不必出远门，留在本地已可以接触远在他方的人，只需要一台计算机或手机便可以了。

一位专门从事网络工作的学者，写了一篇文章提醒我们，指网络工作是当代的新领域。所谓「网络福音工作」，就是通过互联网并适应当代网民的特点，向他们传扬不变的古老祝福。一个「网络工作者」，并不只是在网络上与别人聊天，要明确地领受异象，殷勤地在网络上通过协作和其它传递信息的方式，来传递创造主的祝福，使人在身、心、社、灵、管各方面都蒙福，为主基督赢得人心。

但要注意，网络工作不同于传统的布道，网络上的文化也与传统的不同。所以网络工作者要重新学习，接受网络上的一套文化，认识对象网民的特点，关注不同地区、不同时段的热点，要跳出教会惯用的术语，更不宜用说教的方式，用简单易明的语言，彼此互动，让收听的人感到动听、自然。

网络工作者虽然可以通过视频和网络电话等通讯渠道，与网友直接交流；但也要找出适当的时机去探访他们。若有机会，可以集合几位已蒙福的人组成小组，彼此鼓励。

### 互联网是上帝给中国人最好的礼物 第五届网络宣教论坛分享



## 创启地区

上面曾提到创启地区有很大的需要。二十世纪九十年代开始，学者将那些不容许

使者入境，不让基督徒合法地布道、植堂的，不会签发入境签证给使者的「封闭国家」(closed countries)称为「创启地区」(Creative Access Nations, CAN)，指这些地区要用创新的途径才可进入。这些地区大都在「10/40 之窗」内，集中了很多贫穷的人口，而且都有自己的信仰，排斥基督教。既然，这些地区难以用传统差派的方式进入，也不能公开，便应该用一些创新的策略吧！

一般来说，这些创启国家虽然排斥基督教，却会接纳**有助于建设社会**的人士，接受商人、改善社会环境的机构，以及各类专业服务如教学、辅导、扶贫等人士，这些服务多半会受到当地人民的欢迎，因为能够**改善他们的生活水平**。因此，基督徒专业人士可以**透过小区建设、医疗服务、教育事工或企业投资等**，符合当地的法例和需要，以带职的身分进入，为当地建设小区，取得当地政府和人民的认同，在生活上和他们建立良好的关系，作生命的见证，祝福当地人，把基督的爱带进他们中间。但必须留意，所做的事不能违背当地的法例，也要能帮助当地的经济的发展，以及提升当地人民的生活水平。当然，不要直接讲福音，要找寻合适的机会与对象谈心，鼓励他们思考生命之道，帮助他们自己寻得基督。这些都要在**合法、合情、合理、合需的环境下进行**，否则不但无法延福，更有可能被赶逐离境，服侍便难以为继了。

这些只是其中一些方法而已，今日创启地区的比例正在增加，要使人得福，便要**多思考有哪些可用于这方面的策略**。但要明白，不同的创启地区各有差别，对宗教的排斥有在政治上的，如西亚地区；也有在社会文化上排斥的，如印度教、佛教地区，而且排斥的程度也不尽同。若受圣灵感动，要进入这些地区，必先要作一番查探、分析，找出那地区的特征和需要，选出可行的策略，才不致耽误了延福的大计。

## 思考问题

1. 从今日世界的特征来看，你在受哪一个特征影响？可以怎样利用这个特征来做些事？
2. 看了以上的一些契机，你有哪些打算？会把握契机参与延福吗？
3. 你对创启地区有认识吗？知道了那些地区需要之大，你有感动吗？

## 八、全人关怀的延福策略

看完了契机，这一课让我们想想有什么可行的策略，可以进入最需要的创启地区。在讲策略之前，我们先重温一下上帝的创造。

前面我们提到，人是按上帝的形象所造的，不单是个有灵的活人，也是个整全的人，在物质身体、心理、社会、灵性和工作各方面都需要。上帝既然创造了整全的人，祂对人类的关爱也是整全的。耶稣在世上传天国的福音，不单让人得到永生，也关顾贫穷人和被欺压者的需要，治病、赶鬼是为了恢复人的尊严，让人复生也为使家庭团聚，所作的是全人关怀，路加福音四章 18-19 节告诉我们，耶稣在传道之先已作了这样的宣告：主的灵在我身上，因为他用膏膏我，叫我传福音给贫穷的人；差遣我宣告：被掳的得释放，失明的得看见，受压迫的得自由，宣告神悦纳人的禧年。可见，基督福音是关于整全的人，福音的真义是赐人整全之福。试想：面对饥饿、病痛的人群，或因地震被埋于瓦砾中的灾民，是否可以只与他们讲永生之道，而把他们肉体的需要置之不理呢？神是要全人都蒙福的！



设在奈罗毕贫民窟的诊所，虽然简陋，受益的人却不少。

在以上几课，我们也看到，今日我们能享有的进步医疗、男女教育机会均等、社会上的平等和自由，都是西方使者从十九世纪开始，带来给我们的祝福。使者们不单把基督带来，建立教会，也按着圣经的教导去服侍，办学校，开医院，救济扶贫等，工作非常多元。正是这份对全人关怀的心，建构了今日现代化的社会，祝福了中国人。

## 多元的宣教模式

若要有效地回应今日的多元福音需要，全人关怀的策略不可忘，创新的模式更不可少。尤其是创启地区的人口占全球的比例日渐上升，而且又多属贫困地区，需要之大实在难估量，单单布道、植堂是难以让福音彰显的。我们可以相信以整全关爱的心去服侍万民时，上帝必定把整全之福赐给这亿亿万万的人，让天国降临人间。以下尝试举出近年来最受关注的三类模式作例子，还有很多其他不同性质的模式，大家可以按上面所介绍的今日世界趋势来思考，看还有哪些可行的策略。

### 1. 作带职使者

作带职使者并不是一种新的模式，昔日保罗织帐棚是带职服侍的先锋；在教会发展的历史上，修道士教人农耕，发明器具；莫拉维弟兄作陶匠、木匠，都是带职以专业服侍，并因此而提升了人类的生活水平。今日在创启地区，专职福音使者往往不得其门而入，但以专业人士身分进入则有可行，而且这些地区**所需的专业人士类别甚多**，比如工程、医疗、教育、科技、社工等人才都很需要，都可以帮助提升当地人的生活。

例如近年开拓的「一带一路」地区，与我们一向关注的「10/40 之窗」地区重叠。该区居民的需要已在前面讲述了，区内大部分都属「发展中国家」，居民生活贫困悬殊，需要吸纳海外人才和资金，来从事基建工程，开拓就业机会，提升经济能力，让居民能有安定的生活。这些地区又往往**法制不全，舞弊频生，守法意识低**。信徒若领受了使命前往，在工作上**彰显基督之爱**，帮助当地正面的发展，又使一同工作的**当地人能按真理行事**，无疑是专业基督徒参与普世工作的契机。

同时，参与创启地区工作的人，必要带着最优秀的生命质素前往，让人看见上帝他身上有绝对的主权，追求圣洁，生命流露上帝的真善美，活出基督。在工作上



美国教会在罗马尼亚开设小学，也开办技能培训计算机班，还有医疗等服侍等，实践全人关怀，需要支持。

也尽心竭力，以爱心服务人群，让天国降临大地。无论所作的是那一种服务，**重要是能显出天国的特质**，让人看见基督在那里彰显。

## 2. 营商筑福(Business As Blessing, BAB)

在贫困地区，如「10/40 之窗」、待发展的地区等，人民生活水平低，就业机会不高。到当地营商，可以为当地人开创就业机会，提高他们的生活水平，消除贫穷，建设社会，这是为他们**筑福**。

全球性的洛桑福音委员会在 2004 年召开了一次会议，经过讨论后，发表《洛桑第五十九号项目报告》(www.lausanne.org/content/lop/lop\_59)，报告书里所指的营商，是结合事工和生意，以扩展上帝的国度为目标的一项策略。同时，所营运的一盘生意要能赚钱，也要努力接触人群和小区，使上帝得荣耀，而不是由教会奉献来支持的虚假生意，才能算是**营商筑福**。

昔日莫拉维亚使者以开店子的方式与爱斯基摩人接触。今日，有使者在印度开设咖啡店，也有在泰国、柬埔寨、缅甸、越南、巴基斯坦、中国等地办厂，增加当地人就业机会，让当地人在身、心、社、灵和工作上都得到祝福。



在金边市区开设小旅店(左)，在布达佩斯唐人街开设商店(右)，都可以成为延福的事业

然而，以营商作切入点，有几项原则必要留意：

1. 必须是一项可持续和有盈利的商业行动，可独立运作；
2. 定意对人及当地带出天国目的及影响；
3. 着重经济、社会、环境和灵性果效，并实现整全的转化；
4. 关顾世界上最穷困及最少听闻福音的群体。

营商筑福的目的非为赚钱，而在转化社会，祝福社会，最终使基督真理改变社会的文化。但又必须能赚钱以持续发展，否则会被人怀疑动机不纯，也要将所赚得的钱用来贡献当地的社会，祝福当地社会。

笔名东尼的作者写了一篇文章，介绍一个成功的例子：一位新西兰的使者全家到印度的加尔各答去，这是印度最多穷人和妓女的地方，肮脏不堪，穷困非常。在当地，他领了一位妓女信主后，就开始思考如何帮助这些妇女，使她们可以自力更新，脱离妓女的生涯，有尊严地赚取金钱过活。这位使者筹集了资金，开设了一家工厂，让那些妇女可以脱离昔日的环境。如今，这家工厂约有 200 名员工，所销售的产品是赚钱的。每天早上先有一小时的敬拜，然后才开始工作，使这些妇女和她们的家人都得到祝福，有新的生活，也有新的生命。

**要注意的是：**营商要是真正的营商，最好的是有经验的生意人，领受了这使命，又修读了基础的神学，筹备充足，认识了何谓营商筑福，才出发到需要的地区去营商。

### 3. 口述叙事的需要

基督教的教导一向重视读圣经，可是今日世界仍有不少人不能、不愿或不懂读文字，或不喜读圣经，喜欢聆听。联合国对识字率的估计，在 2015 年，全球 15 岁以上的人总识字率为 86.3%，2020 年世界银行也采用这个估计。换句话说，仍有 13.7% 的人口是文盲的，若以全球是 78 亿人口来计算，大概有 10 亿以上人口是文盲的。而且，这识字率的计算，是只要能写自己的名字已算为识字了，所以，真正能书写和阅读的远低于这个识字率。可参考以下网站：

<https://data.worldbank.org.cn/indicator/SE.ADT.LITR.ZS?end=2012&start=2000>  
<https://udn.com/news/story/6904/4485884>

既然有这么多的文盲人口，又有一些不喜欢看文字，喜欢用视频或声音来接收讯息的人，于是，二十世纪开始发展录音事工和广播事工，录制圣经、摄制耶稣传影片等，对这些人口最能够发挥作用。而且，不能进入传讲福音的创启地区又逐渐多，广播是用遥距的方式进入，不必实际入境，也是可行之途。

现实上，喜欢用言语沟通的人口占很大部分。据保守的估计，全球约有 57 亿人属口语学习者，大概其中 43 亿是成人，14 亿是幼童，10 亿是 8-15 岁青少年。

在这些口语学习者之中，约有 27 亿是未得之民。关注口语学习的学者 2010 年曾召开会议，商讨如何让他们有机会听闻福音。

中华民族基本上也属于口语学习的民族，我们从少会听长辈讲故事、看戏曲，很多人伦、道德的观念，就这样进入了脑袋；消遣时也喜欢听广播剧、看连续剧，也受到当中传递的意识所影响；同时，至今也有很多人喜欢用口头来传讯息，只在教育水平较高的群众中，才喜欢看文字。

口语学习者一般主要靠聆听、多次复述、背诵来学习及记忆，用他们熟悉的文化，如故事、谚语、戏剧、歌曲、地方小调以及诗词等方式来讲述圣经故事、培训信徒，更加有效。一般被误称为吉普赛人(Gypsy)的罗姆人(Roma)，就是一个口语

学习的民族。他们的教育水平不高，妇女的识字率尤低，但他们喜欢唱歌、背诵，教会的牧者就承担了教导之责。他们的学习，一般都是先由牧者多次的朗读、讲解，他们聆听，并多次跟随重复朗读，用心记下来，存入记忆之中。

喜欢口述、聆听的人，不少是少数民族，他们一般比较有动感，思想活泼，也喜爱音乐，所以为他们创作诗歌，给他们讲故事、演戏剧，当中的信息便容易被吸收，学习效果也会明显。这方面的工作，喜欢文艺的人就可以大展所长了。

因为这些需要的人口散布很广，也因为网络的发达，诗歌、故事、戏剧、影片等媒体的创作，或录音圣经，可以透过网络来传发。就如耶稣传，已翻成很多种语言，在不同民族中间播放，也上载在网站，让人自行透过网络来浏览，效果明显。这些民族非常需要福音，他们往往因为文明程度不高，生活又贫困，所以自我形象也不高，态度不积极。但是透过福音的传递，得到祝福，他们认识了自己是按上帝的形象所造，是上帝所爱的，在上帝国度里有身分，生命因而改变，生活主动又积极，能全人成长。



上：需要口述教导的罗姆人  
下：喜欢唱歌、跳舞的民族  
都可以用不同的延福方式。

延福是每位基督徒的责任，需要借着口述叙事来得祝福的人数很多，不容忽视。要达到目的，需要鼓励更多人成为口述叙事的工作者。中华民族既属其中的一类，得了祝福，**学习成为口述叙事的工作者，帮助他们，也是理所应当的。**

上面所提到的只是其中几个近年来受重视的策略，而且都只提出了大范围，每个策略实行起来，都可以划分有不同的进路，而所需要的资源也很多，建议大家**思考自己能够在那一方面尽力，投入参与。**

另一方面，全球人口种族繁多，又各自分为很多族群，住在不同的地域，各有各的需要。针对不同的族群需要不同的策略，我们无法在一次的讲解内便能完全介绍，需要大家按所领受的感动，**针对实际的处境来思考**，例如针对农耕人口需要农业筑福，按城市的人力和需要建设城市工业，为文盲的妇女提供识字教育，给予需要谋生的人技能训练，或为仍未有文字的民族创制文字翻译圣经等，可以带职服侍，也可以透过网络遥距服侍。无论哪一个行业，最重要的是找到合适的策略，才可以进入需要的群体中延福服侍，完成基督交付的使命。



在奈罗毕贫民窟的一个教会

## 总结

在这个课程，我们探讨了很多课题，希望能让大家更明白今日祝福服侍的要素。来到最后，我们总结一下完成这项工作所需要的方式：

### 各地一同起来

在上一课，我们认识今日世界人口流动频繁，很多地区的信仰在改变，已很难



划分基督教地区或异教地区。我们也提到第三世界的教会在增长，他们差出的使者数目也上升，不再像从前单向的从西方世界往福音未至之地。所以 2010 年在南非开普敦举行的第三届洛桑福音会议提出：「从万邦到万邦」(From everywhere to everywhere)的口号，**鼓励各地的基督团体一同起来**，承担向普世延福的使命。况且，工作之多、地域之广、种类之繁，非一个团体或一个地区的人力能够承担，必须整个基督教会一同来承担，彼此合作，互相支持。但要留意，我们中国人一向不习惯团体合作，可是，既然难以单独行事，便要学习与人合作，虚心的取他人之长补己之短，与人并肩携手了。

## 重视培育门徒

我们也认识了创启世界不断在扩大，很多地区都不能进入直接布道、植堂，但可以透过专业或营商等不同的途径进入，探索机会延福，所以每一位信徒都可以成为延福使者。然而，无论从事那一个行业，都需要在岗位上有美好的生命见证，这样，信徒生命的素养就很重要了，所以今日要重视**门徒的生命培育**，预备随时进入创启世界，祝福他人。

今日的教会领受了使命，要往普天下去，直到地极，祝福万民。教会要履行使命，要尽力培育门徒来承传，尤其是今日福音派信徒之少，事工需要又多，**培育基督精兵更是刻不容缓**。

教会必须鼓励信徒灵修、读经，栽培他们的生命成长，此外还要给予服侍的培训。延福工作是深入撒旦的阵营抢人，激烈交锋在所难免，延福使者不能空枪上阵。

## 使万民得福

创世记十二章 1-3，耶和华吩咐亚伯拉罕使地上的万族都得福。我们明白，这话不是单单对亚伯拉罕说的，也是对我们每一个信徒说的，因为我们都是亚伯拉罕的属灵后裔，也承受了基督升天前的嘱咐，去使万民得福的使命。所以，教会要将这个使命的前因清楚的教导信徒，信徒也要明白自己的使命，履行了，才能享受万民得福的成果。

## 要还福音的债

透过这个课程，我们认识全人祝福是圣经的教导，也看过历史上前人怎样实践全人祝福，并使福音向外扩展。福音因得以来到中国，中国人因此得享整全之福。

中国有一句古话，就是「得人恩惠千年记」。我们中国人得到西方使者的恩惠，是否要回报？如何回报？昔日，差派使者来的国家如今都成为后基督国家了，需要再福音化，我们是否要向他们延福，还福音的债？若是，要怎样还？

## 全方位的供应

上面说过，今日在延福工作上，生命见证很重要。恩典的主藉雅各布书一章 22 节教导我们，要作行道的人，不要只作听道的人。在第二章 14 节也教导我们，不单要有信心，也要有行为。接着在第 15-17 节很清楚指出要有什么行为：若是弟兄或是姊妹没有衣服穿，又缺少日用的饮食；你们中间有人对他们说：「平平安安地去吧！愿你们穿得暖，吃得饱。」却不给他们身体所需要的，这有什么益处呢？信心也是这样，若没有行为是死的。主吩咐我们要供给他们身体所需要的，这不就是上面所提到的身、心、社、管各方面的全方位供应吗？当然，还要加上属灵的供应，使他们也得着基督。



一位塞尔维亚牧者(后)每天都派发面包给需要的人。

## 须由圣灵来带领

我们也提过，今天可以借着很多行业进入需要的地区延福，这是难得的机会。但我们必须清楚，从事延福工作不能凭己意来决定，要听从圣灵的指示。使别人得福的工作不同于一份职业，也不是一个人的事业，而是上帝国度的大业，若不是出于上帝的带领，圣灵的感动，很难完成目标。一份工作难免遇到困难，遇上了，人的心内难免会自怨自艾，甚至对人或对神埋怨。若肯定是上帝差派的工作，愿意由圣灵来引导，无论遇到什么难题，都会坦然面对，靠信心度过。

## 最后的话—延福出中国

我们要牢记，使万民得福是上帝的教训。主耶稣也说过：「这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后终结才来到。」前面我们已经看过不同宗教人口的增长，福音派人口的增长远不及穆斯林和印度教徒的人口。根据联合国经济和社会事务部发布的《世界人口展望：2015年修订版》(World Population Prospects: The 2015 Revision)报告称，到2030年人口预计将增加到85亿，到2050年将升至97亿，并在2100年达到112亿。但人口的增加却以伊斯兰教和印度教的国家为多，也就是说这两个宗教的信徒会随而增加。要遏止这个增长，一个最直接的办法，是努力使这两个宗教的信徒转变成为跟随基督的人。与此同时，也不能让其他宗教的人口增加，所以，最好的方法是赶快使人认识基督。

由此可见，延福工作是何等重要。我们确实要好好的接受装备，并付诸行动，在自己所在的环境里，让延福出中国。

今日，不少华人信徒和学者都认为，中国人口之多，教会增长也多，承担祝福万民是责无旁贷的。

愿中国人兴起，愿上帝恩典临到，亲自带领和栽培每位信徒！

### 思考问题

完成了这一个课程，你自己有什么领受？会想到怎样延福吗？

从今日世界的需要来看，你和你的教会会有什么可以做的事？



左：华人机构主办的第一届罗姆人会议，邀请众多欧洲教会一起合作  
右：华人延福队在匈牙利与当地同工商量如何服侍

愿天父祝福你的学习!

愿天父带领你每一步!

愿天父使用你去延福!

愿万民都得到救恩!

阿门!



香港义通达有限公司制作  
2022年7月